



Генеральная Ассамблея

Сорок девятая сессия

Официальные отчеты

46-е заседание

Четверг, 27 октября 1994 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ЭССИ (Кот-д'Ивуар)

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.**Пункт 10 повестки дня
Доклад Генерального секретаря о работе
Организации (A/49/1)**

Председатель (говорит по-французски): Я хотел бы предложить закрыть список ораторов в прениях по данному вопросу сегодня в 11 часов.

Решение принимается.

Председатель (говорит по французски): В этой связи я прошу представителей, желающих участвовать в прениях по данному вопросу, записаться как можно скорее в список ораторов.

Г-н Камачо Омисте (Боливия) (говорит по-испански): Делегация Боливии рада возможности открыть прения по докладу о работе Организации, представленному Генеральным секретарем г-ном Бутросом Бутросом-Гали.

В ходе наших прений посол Индонезии изложит позицию Движения неприсоединения, членом которого Боливия имеет честь быть. Позиция Боливии найдет четкое отражение в его заявлении, и я хотел бы выразить особую признательность за

это послу Нугрохо Виснумурти. Поэтому я ограничусь замечаниями по нескольким вопросам, которые имеют особое значение для правительства, которое я представляю.

Доклад Генерального секретаря, затрагивающий широкий круг вопросов и содержащий внушительный объем документов, относящихся к повестке дня текущей сессии, предлагает обзор деятельности Организации и обеспечивает нам возможности проанализировать на глобальном уровне основные увязки между различными задачами. Таким образом, вполне очевидно, что эти действия не изолированы друг от друга и неразделимы, а, напротив, являются отражением четко разработанной стратегии.

Доверие, которое международное сообщество проявило к Генеральному секретарю, избрав его на этот пост, полностью оправдано, и я поздравляю его в этой связи от имени своей делегации.

Мы особо рады тому, что доклад Генерального секретаря уделяет должное внимание вопросам развития. Превентивная дипломатия и урегулирование конфликтов будут иметь под собой столь прочные основы, что человечество получит возможности для проведения политики

эффективного сотрудничества, позволяющей путем коллективных усилий решать вопросы полного осуществления прав человека и проблемы нищеты и безработицы. Повестка дня для развития должна отражать эти мнения, разделяемые большинством представленных здесь государств.

Боливия реализует на практике целый ряд новых проектов по таким вопросам, как устойчивое развитие, региональная интеграция, либерализация торговли и инвестирование, охрана окружающей среды, развитие коренного населения, участие общественности в борьбе с торговлей наркотиками, а также по другим важным вопросам. Однако меры на национальном уровне зачастую не отвечают международному уровню понимания в такой степени, в какой нам бы этого хотелось. Стороны, участвующие в двустороннем и многостороннем сотрудничестве, особенно финансовые организации, должны учитывать в своей оперативной деятельности элементы национальных проектов, которые отвечают коллективным интересам государств. Поэтому парадоксально то, например, что Программа развития Организации Объединенных Наций подверглась 15-процентному сокращению своих базовых ресурсов и Детский фонд Организации Объединенных Наций страдает от неуплаты взносов, как о том упоминается в докладе Генерального секретаря.

Правительство и народ Боливии серьезно и решительно поддерживают международные усилия по борьбе с незаконной торговлей наркотиками. В своем выступлении в ходе общих прений министр иностранных дел Антонио Аранибар Квируга призвал международное сообщество к более широкому пониманию вопросов, что позволило бы должным образом проанализировать традиционное медицинское и культурное использование кокаинового листа, явно отличающегося от кокаина, спрос на который в развитых странах создает бесчисленные проблемы.

В начале Международного десятилетия коренных народов мы представим также соответствующей комиссии доклад о встрече, состоявшейся в середине этого года в Кочабамбе между представителями правительств стран Латинской Америки и представителями коренных народов нашего континента, с тем чтобы разработать соответствующий план действий, который отвечал бы потребностям и требованиям

тех, кто намерен получить от него определенные выгоды.

Что касается борьбы за права человека, Боливия поздравляет Верховного комиссара по правам человека посла Хосе Айяла Лассо в связи с его деятельностью. Моя страна внесла значительный вклад в осуществляемый им процесс укрепления демократии. Наряду с другими государствами мы предоставляем также персонал полицейской службы для осуществления контроля и организации подготовки в Республике Мозамбик и в Гаити.

Мы должны также упомянуть в этой связи о том, что Боливия является сегодня одним из немногих государств, в которых бывший диктатор, обвиняемый в грубых нарушениях конституционного порядка и прав человека, предстал перед судом при соблюдении всех правовых гарантий на каждом этапе процесса. Он будет отбывать наказание в Боливии, благодаря должному соблюдению договора об экстрадиции административными органами нашей братской республики Бразилии и благодаря должному функционированию международной системы сотрудничества в правовой области.

Мы, в Боливии, опираясь на нашу приверженность принципам правопорядка, хотели бы в ознаменование 50-й годовщины Организации Объединенных Наций вновь подтвердить - делами, а не просто словами, - нашу приверженность международному праву. Как заявил министр иностранных дел моей страны, мы убеждены в том, что в третьем тысячелетии право перестанет быть инструментом, используемым сильными для сохранения несправедливостей, и станет единственным эффективным средством урегулирования конфликтов и исправления в случае необходимости нарушений и ошибок предшествующих поколений, с тем чтобы восторжествовал эффективный международный правопорядок.

В том что касается реформы Устава и функционирования главных органов Организации, мое правительство считает, что демократия должна также стать четким выражением международных отношений. Участие больших и малых государств в решении вопросов, которые касаются всех, должно быть равноправным, представительным, а не просто декларативным, как это обычно бывает.

Мы, в частности, разделяем мнение Генерального секретаря, высказанное в конце его доклада, о том, что Организация Объединенных Наций

"для человечества и будущего является хранительницей надежды. Эта надежда заслуживает сохранения нашей глубочайшей приверженности". (А/49/1, пункт 797)

Г-н Виснумурти (Индонезия) (говорит по-английски): Для меня большая честь выступать от имени неприсоединившихся стран по докладу Генерального секретаря о работе Организации.

Пользуясь представившейся возможностью, я хотел бы искренне поблагодарить Генерального секретаря за его всесторонний и глубокий доклад. Мы надеемся, что он очень облегчит нашу работу по улучшению функционирования Организации Объединенных Наций и по повышению ее эффективности.

Среди основных целей создания почти 50 лет назад Организации Объединенных Наций были и такие, как избавить грядущие поколения от бедствий войны, вновь утвердить веру в права человека и в человеческое достоинство, создать условия для соблюдения международного права и содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе для всех. Поэтому в своем третьем ежегодном докладе Генеральной Ассамблее о работе Организации, содержащемся в документе А/49/1, Генеральный секретарь вполне справедливо сосредоточил свое внимание на экономических и социальных вопросах, которые так долго оставались на заднем плане. Они приобретают сегодня все большее значение именно потому, что теперь все чаще признается, что конфликты имеют экономические и социальные причины. Поэтому мы твердо убеждены в том, что нарождающийся консенсус по вопросу развития, в центре которого стоит человек, должен во многом способствовать укреплению потенциала Организации Объединенных Наций в плане реализации своего видения развития.

Мы, неприсоединившиеся страны, вполне можем согласиться с тем, что сейчас, когда Организация Объединенных Наций завершает первые полвека своей работы и готова взяться за решение проблем будущего, ее основная задача

должна состоять в достижении нового видения и в укреплении приверженности развитию как средству долговременного урегулирования конфликтов, угрожающих международному миру и безопасности, и тем самым в повышении своих возможностей в плане устранения их коренных причин. Поэтому нас очень тревожит, что, как отмечается в докладе, хотя Организация Объединенных Наций призвана выполнять все более широкий круг обязанностей, она в то же время скована постоянно углубляющимся финансовым кризисом. Как тонко подмечено в докладе,

"из-за непредсказуемости и нерегулярности поступления взносов от государств-членов чрезвычайно сложно обеспечить эффективное управление Организацией". (А/49/1, пункт 103)

Если не удастся быстро решить эту извечную проблему, то ее последствия могут оказаться катастрофическими для мечты международного сообщества о мире и развитии. Поэтому государства должны выплачивать свои взносы своевременно и в полном объеме, с тем чтобы смягчить остроту проблемы. Мы приближаемся к 50-й годовщине образования Организации, и поэтому вопросу финансирования должно быть уделено приоритетное внимание, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла опираться на более прочную финансовую основу.

Неприсоединившиеся страны полностью привержены делу превращения Организации Объединенных Наций в центральный инструмент нового, более активного международного порядка. Поэтому необходимо предпринять шаги для того, чтобы она в своей деятельности оставалась верна динамике демократии, а именно обеспечить самое полное участие, консультации и вовлеченность всех членов Организации в ее работу.

Неприсоединившиеся страны считают, что необходимо установить баланс в отношениях между Генеральной Ассамблеей и другими главными органами, включая Совет Безопасности, в соответствии с их мандатами в том виде, в каком они закреплены в Уставе. Разнообразная и всеобъемлющая роль Генеральной Ассамблеи в мировых делах, о которой говорится в докладе, полностью соответствует принципу суверенного равенства и праву всех государств участвовать в работе Ассамблеи и в принятии решений по

вопросам, представляющим всеобщий интерес. Движение неприсоединения также стремится играть активную роль в продолжающихся консультациях по совершенствованию методов работы Ассамблеи и рационализации ее повестки дня в целях повышения эффективности и отдачи.

Будучи недопредставленным, Движение проявляет живой интерес к вопросу расширения членского состава Совета Безопасности, особенно в свете глубоких перемен на международной арене и в связи с универсальным характером Организации. Вопросы справедливого представительства в Совете Безопасности и увеличения его членского состава имеют чрезвычайно важное значение для неприсоединившихся стран. Поэтому наше Движение считает необходимым существенно увеличить долю членов Совета Безопасности из числа членов Движения и других развивающихся стран. Любой заранее определенный выбор, исключая неприсоединившиеся и другие развивающиеся страны, был бы неприемлем для Движения.

Необходимо также подтвердить, что как расширение членского состава, так и аспекты реформы Совета Безопасности, в том числе процессы принятия решений и процедуры, должны рассматриваться как неотъемлемые части единого пакета с учетом принципов суверенного равенства государств, справедливого географического распределения и необходимости в транспарентности, отчетности и демократизации. В этом контексте мы поддерживаем усилия созданной Советом Безопасности Рабочей группы, которая, как мы надеемся, также будет способствовать укреплению рабочих связей Совета с Генеральной Ассамблеей.

Неприсоединившиеся страны обеспокоены наблюдающейся в Совете тенденцией заниматься определенными вопросами, несовместимыми с положениями Устава, касающимися его роли, и тем самым посягать на прерогативы и юрисдикцию Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов. Самоочевидно, что вопросы, касающиеся прав человека, относятся к компетенции Генеральной Ассамблеи через посредство ее Третьего комитета. Подобным же образом вопросами гуманитарной помощи также должны заниматься Ассамблея и Управление Верховного комиссара по делам беженцев. В этой связи нас также беспокоят некоторые аспекты перестройки

Секретариата Организации Объединенных Наций, которые усиливают тенденцию к такому посягательству. Поэтому, на наш взгляд, перестройка Секретариата Организации Объединенных Наций должна быть рассмотрена Генеральной Ассамблеей и завершена как можно скорее, в соответствии с законодательным мандатом Ассамблеи.

Неприсоединившиеся страны помнят о первом заседании Совета Безопасности на высшем уровне, состоявшемся в январе 1992 года, и приветствуют то обстоятельство, что в январе 1995 года будет проведено второе заседание на высшем уровне. Мы с нетерпением ожидаем предстоящего заседания Генеральной Ассамблеи на уровне глав государств и правительств, которое состоится в октябре 1995 года в ознаменование исторического события - 50-летия Организации Объединенных Наций.

В свете постоянно растущей роли Организации в операциях по поддержанию мира необходимыми становятся поиски путей и средств обеспечения более широкой и более стабильной поддержки такой деятельности. Хотя в последние годы финансовые проблемы ощущались во всех аспектах деятельности Организации Объединенных Наций, нигде они не стоят так остро, как в деятельности миссий по поддержанию мира. Нет никаких сомнений в том, что нынешние механизмы финансирования этой деятельности неадекватны и ненадежны. Они возлагают самое тяжелое бремя на неприсоединившиеся страны, предоставляющие свои войска, тем самым отбивая у них охоту к участию. Такие проблемы также серьезно ограничивают возможности Организации Объединенных Наций в плане предотвращения и сдерживания насилия и мирного урегулирования конфликтов; они даже угрожают уже достигнутому мирным соглашениям.

Поэтому неприсоединившиеся страны считают, что необходимо приступить к решению проблем, связанных с возмещением расходов на предоставление войск и выделением компенсации странам, предоставляющим такие войска, в особенности развивающимся странам. Мы призываем вносить взносы на покрытие связанных с осуществлением операций по поддержанию мира расходов в соответствии с действующей специальной шкалой взносов для распределения расходов, установленной резолюцией 3101 (XXVIII), в которой должным образом приняты во внимание особая ответственность пяти постоянных членов Совета

Безопасности и соображения экономического характера. Эти механизмы должны быть организационно оформлены и должны соответствовать положениям статьи 17 (2) Устава.

На одиннадцатой конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, проходившей в Каире этим летом, отмечалось важное значение операций по поддержанию мира для усилий, направленных на обеспечение международного мира и безопасности, и был выработан ряд руководящих принципов, в том числе следующие.

Во-первых, необходимо строгое соблюдение принципов и целей, намеченных в Уставе Организации Объединенных Наций, и в особенности принципов, требующих уважения суверенитета и суверенного равенства всех государств, территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела других государств. Во-вторых, операции по поддержанию мира не должны носить характера вмешательства. Они должны осуществляться по просьбе затрагиваемых данной проблемой государств-членов. В-третьих, операции по поддержанию мира должны носить беспристрастный характер. В-четвертых, в рамках процесса, предшествующего учреждению той или иной операции по поддержанию мира, должна быть обеспечена полная транспарентность и должны проводиться соответствующие консультации, в частности между странами, предоставляющими войска, и членами Совета Безопасности. В-пятых, при создании операций по поддержанию мира должны четко определяться их мандат, сроки проведения, ясные цели, порядок ведения боевых действий, надежные источники финансирования и соответствующие ресурсы. В-шестых, средства на деятельность в области поддержания мира не должны изыскиваться в ущерб осуществляемой Организацией Объединенных Наций деятельности в области развития. И в-седьмых, необходимо обеспечить равные возможности для всех, с тем чтобы создать условия для участия в операциях по поддержанию мира как можно более широкого числа государств-членов, в особенности развивающихся стран.

Как справедливо отмечается в докладе, между Организацией Объединенных Наций и различными региональными организациями, действовавшими в качестве партнеров в деле обеспечения мирного

урегулирования конфликтов, были налажены отношения плодотворного сотрудничества. Поэтому отрядно отметить то, что в рамках существующих региональных учреждений - в той мере, в какой это предусмотрено их соответствующими уставами и мандатами, - произошло укрепление взаимодействия с глобальными организациями и многосторонними форумами, такими, как Организация Объединенных Наций. Вместе с тем использование принципов регионализма не привело к снижению потребности в создании эффективных глобальных рамок в целях укрепления международного сотрудничества в контексте Устава. Ясно, что в нашем взаимозависимом мире региональные усилия могут лишь дополнять, но никак не подменять деятельность Организации Объединенных Наций в плане выполнения возложенных на нее глобальных обязанностей.

Следовательно, необходимо тщательное изучение возможных механизмов и процедур, способных укрепить взаимодействие между Организацией Объединенных Наций и различными региональными организациями и объединениями в области безопасности, в политической, экономической, социальной и других областях деятельности в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций.

В том что касается регионального подхода к разоружению, страны - члены Движения с удовлетворением отмечают, что цель превращения Африки в континент, свободный от ядерного оружия, сейчас реально достижима. Успешное завершение предприняемых латиноамериканскими странами усилий по полному осуществлению положений Договора Тлателолко позволит превратить этот регион в безъядерную зону. В совокупности, они будут представлять неотъемлемую часть безъядерного мира, что станет существенным вкладом в обеспечение нераспространения и разоружения в ядерной области. В целом, неприсоединившиеся страны придерживаются мнения, что глобальный и региональный подходы к разоружению являются взаимодополняющими и должны применяться параллельно.

В отношении других аспектов разоружения, затронутых в докладе, уместно отметить, что, несмотря на единогласное принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 48/70 по вопросу о

всеобъемлющем запрещении испытаний, на переговорах в рамках Конференции по разоружению возникли серьезные трудности. Реальной причиной возникшей тупиковой ситуации является упорное использование применительно к сфере разоружения старых, неприемлемых подходов и сейчас, после окончания "холодной войны". Очевидно, что для осуществления чаяний международного сообщества Конференции по разоружению придется - при условии проявления всеми государствами, обладающими ядерным оружием, твердой политической воли - активизировать свои усилия в рамках совместных действий по достижению общей цели: введения всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний.

Заключение соответствующего договора станет действенным шагом в направлении обеспечения нераспространения и ликвидации ядерного оружия. Признавая ключевую роль такого договора в деле недопущения распространения ядерного оружия, нельзя также упускать из поля зрения те области, в которых по-прежнему сохраняются причины, вызывающие серьезную озабоченность. Постоянно возникают вопросы в отношении готовности ядерных держав выполнять взятые на себя обязательства. Остаются неурегулированными многие другие вопросы, в том числе такие, как обеспечение беспрепятственного доступа к ядерным технологиям для использования в мирных целях и обеспечение гарантий безопасности неядерным государствам. На намеченной на 1995 год Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора будет определен срок действия этого Договора.

Как сейчас все шире признается, утверждение прочного мира и стабильности невозможно без обеспечения устойчивого экономического роста и развития. Вместе с тем, как было отмечено Генеральным секретарем, в то время как в деле укрепления мира и урегулирования конфликтов был достигнут некоторый прогресс, очень мало согласованных усилий было предпринято в направлении обеспечения развития. Поэтому неприсоединившиеся страны приветствуют тот факт, что Генеральный секретарь в своем докладе вновь уделяет повышенное внимание вопросам развития. В докладе особо выделяется необходимость содействия процессу развития во всем многообразии его аспектов. В этой связи мы хотели бы

подчеркнуть, что устойчивый характер процесса экономического роста имеет решающее значение для обеспечения развития, с учетом стоящих перед развивающимися странами приоритетных задач.

В контексте усилий, направленных на то, что вопросы развития были поставлены во главу международной повестки дня, мы приветствуем также решение Генерального секретаря сосредоточить внимание на "Повестке дня для развития", с тем чтобы как можно больше увеличить потенциал Организации Объединенных Наций по обеспечению и расширению усилий, направленных на достижение устойчивого экономического роста и развития. Движение неприсоединения расценивает подготовку и принятие Повестки как важнейший шаг, направленный на исправление годами складывавшихся в мировой экономике диспропорций и неравенства, которые неизменно препятствовали развивающимся странам в их усилиях по обеспечению развития. Поэтому "Повестка дня для развития" должна прежде всего конкретно наметить основные задачи, решение которых, по мнению неприсоединившихся стран, может способствовать обеспечению равномерного экономического роста и устойчивого развития, в том числе искоренению нищеты, а также приданию справедливого характера мировой экономической системе. Их решение также способствовало бы укреплению роли Организации Объединенных Наций в обеспечении экономического роста и развития.

Кроме того, по твердому убеждению неприсоединившихся стран, Повестка должна, в соответствии с призывом участников уже состоявшихся в нынешнем году Всемирных слушаний по проблемам развития и сессии Экономического и Социального Совета на этапе заседаний высокого уровня, быть ориентирована на конкретные действия и должна служить общей, комплексной и всеобъемлющей стратегической схемой для содействия использованию эффективных путей и средств в интересах обеспечения и укрепления сотрудничества в целях развития. Мы также считаем, что следует, по возможности, избегать включения в Повестку новых концепций, не пользующихся всеобщей поддержкой.

Не менее важно добиться того, чтобы Повестка способствовала справедливому функционированию мировой экономики. Для этого основное внимание

в ней должно быть сосредоточено на тех конкретных аспектах взаимозависимости, которые, как считается, обеспечивают взаимную выгоду и которые должны способствовать налаживанию конструктивного диалога и отношений подлинного партнерства между всеми странами и другими участниками процесса сотрудничества между развитыми и развивающимися странами в целях развития. Подобные усилия должны осуществляться в соответствии с положениями резолюции 48/165 Генеральной Ассамблеи, касающейся оживления диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства. Кроме того, представление Генеральным секретарем доклада о путях и средствах содействия такому диалогу и партнерству должно еще в большей степени облегчить наши усилия по разработке надежной и ориентированной на конкретные действия повестки дня для развития.

Работа в связи с предстоящим докладом по повестке дня, как и работа недавней Конференции в Каире по народонаселению и развитию, станет наглядным испытанием приверженности конструктивному диалогу, опирающемуся на взаимные интересы и выгоды, подлинную независимость, общую ответственность и партнерство, как предусматривается в резолюции 48/165. В качестве дополнения к диалогу Север-Юг ощущается острая необходимость активизации сотрудничества Юг-Юг в целях содействия развитию. В этой связи мы с сожалением отмечаем, что такая деятельность не нашла отражения в докладе Генерального секретаря.

Мы также разочарованы тем, что вопрос о внешней задолженности, который для многих развивающихся стран остается на критическом уровне, не получил должного отражения в докладе. Неприсоединившиеся страны по-прежнему придают большое внимание этим сдерживающим их развитие факторам. Несмотря на то, что показатели задолженности несколько улучшились, чего-то важного по-прежнему не хватает в нынешних подходах. Поэтому необходимо выработать новаторский подход, который в числе прочего предусматривал бы достижение раз и навсегда договоренности об урегулировании оставшейся задолженности и применение стратегии сокращения задолженности по всем категориям задолженности, включая многостороннюю задолженность, с тем

чтобы вновь предоставить странам возможность набрать темпы экономического роста и продвинуться вперед в развитии.

Что касается вопроса об улучшении механизма Организации Объединенных Наций в целях развития, то мы согласны с тем, что огромное значение имеют сотрудничество и согласование на местах в рамках всей системы. В то же время, как отмечается в докладе, независимо от того, насколько хорошо удастся обеспечить согласование и координацию оперативной деятельности, Организация не сможет выполнить свой мандат, не опираясь на соответствующие и стабильные ресурсы. Таким образом, неприсоединившиеся страны считают парадоксальным, что в то время, как международное сообщество придает больше значения, чем когда-либо, налаживанию тесной связи между миром и развитием, ресурсы для деятельности системы Организации Объединенных Наций для деятельности в области развития в сущности сокращаются. В то же время мы отмечаем, что ресурсы, которые отводятся на операции по поддержанию мира, продолжают увеличиваться. В этой связи мы считаем важным мобилизовать новые дополнительные ресурсы для развития, используя для этого все имеющиеся источники и механизмы, и призываем международное сообщество выполнить свои обязательства в отношении увеличения финансовой поддержки на цели развития.

Различные мероприятия, осуществляемые Верховным комиссаром по правам человека, освещены в докладе Генерального секретаря надлежащим образом. Неприсоединившиеся страны принимали участие в выработке мандата Управления Верховного комиссара, и я с радостью отмечаю, что они в целом удовлетворены тем, как осуществлялся этот мандат в течение первого года деятельности. Диалог, в который Верховный комиссар вовлек ряд правительств, вполне соответствует позиции Движения неприсоединения в отношении того, что сотрудничество, а не конфронтация должны быть целью нашей деятельности в этой области.

Генеральный секретарь призывает укреплять возможности Организации Объединенных Наций в плане превентивных действий, направленных на предотвращение нарушений прав человека. Однако в этом контексте неприсоединившиеся страны хотели бы напомнить о том, что Всемирная конференция по правам человека пришла к

заклучению, что существование повсюду крайней нищеты препятствует полному и эффективному осуществлению прав человека и незамедлительное облегчение и конечная ликвидация нищеты должны оставаться одной из приоритетных задач всего международного сообщества. Принятие превентивных мер для ликвидации нищеты и слаборазвитости, по нашему мнению, заложило бы прочную основу для обеспечения уважения более широкого спектра прав человека. Кроме того, неприсоединившиеся страны хотели бы заявить, что в первую очередь необходимо оптимально использовать уже существующие органы в области прав человека, осуществив пересмотр их процедур во избежание ненужного дублирования в деятельности.

Наконец, в значительной степени надо воздать должное Организации Объединенных Наций, Генеральному секретарю и его сотрудникам за неустанные усилия по отысканию мирных и справедливых решений тех или иных конфликтов во всем мире, а также за то, что уделяется внимание и придается значение экономическому развитию. В результате их усилий мы наблюдаем сейчас возрождение веры в роль Организации Объединенных Наций как уникальной многосторонней структуры для обеспечения мира и развития, а также для согласования действий стран, как предусмотрено в Уставе. Теперь нам предстоит в полной степени использовать присущий нашей Организации потенциал в интересах осуществления наших общих устремлений: обеспечения мира на основе справедливости, всеобщей безопасности и равноправного процветания для всех.

Г-н Хасан (Египет) (говорит по-арабски): Вначале делегация Египта хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за всеобъемлющий доклад о работе Организации (А/49/1). В докладе освещается деятельность Организации Объединенных Наций в различных областях за последний год и подробно излагаются основные события, которыми сопровождалась эта деятельность.

Мы считаем, что ежегодное рассмотрение доклада Генерального секретаря, что, по нашему мнению, является здоровой традицией, не ограничивается обзором деятельности Организации и оценкой ее достижений и неудач, но представляет собой возможность для рассмотрения дальнейшего направления и перспектив работы.

Сегодняшнее обсуждение приобретает особое значение ввиду жизненно важной роли, которую играет Организация Объединенных Наций в меняющемся мире, который, как никогда, нуждается в активизации многосторонних действий в целях решения наших важнейших задач и осуществления наших устремлений и надежд государств-членов.

Постоянный представитель Индонезии, который выступал несколько минут назад, отметил целый ряд важных моментов доклада, и мы полностью присоединяемся к тому, что он сказал от имени неприсоединившихся стран. В своем выступлении я ограничусь лишь рядом вопросов, которые имеют особое значение.

Рассматривая источники конфликтов в мире, доклад устанавливает органическую связь между миром и безопасностью, с одной стороны, и развитием - с другой. В нем определяются три основополагающих момента, необходимых для мира: это прежде всего развитие, а также гуманитарная деятельность и права человека. Источником конфликтов в мире уже не являются чисто военные причины; их коренные причины кроются также в острых социально-экономических проблемах, от которых страдает большинство народов мира. Реальность нашей эпохи, когда формируются и обретают контуры новые международные отношения в условиях противоречивых интересов и взрывоопасных кризисов, которые являются результатом этнических противоречий и раздробления наций, подчеркивает многосторонний характер проблем и задач, с которыми сталкивается мир, и отражает взаимосвязь между различными элементами концепции безопасности. Невоенные угрозы безопасности, в особенности нищета, голод, безработица и стихийные бедствия, служат основополагающей причиной дестабилизации и угроз миру.

Недавно Организация подверглась критике за то, что она якобы большую часть своих усилий направила на поддержание мира в ущерб экономическим и социальным вопросам. Во вступительной части доклада признается, что:

"если мы видим, что на пути к миру и в обуздании конфликтов достигнут определенный прогресс, то в области развития согласованных действий наблюдалось мало". (А/49/1, пункт 4)

По этой причине новые и более веские обязательства Организации Объединенных Наций в том, что касается деятельности в экономической и социальной областях, как заявил в своем докладе Генеральный секретарь, не являются целью сами по себе, они также служат средствами предотвращения конфликта.

В этой связи Генеральный секретарь выдвигает новое определение концепции развития, которое охватывает пять взаимосвязанных направлений развития, а именно: мир, экономика, окружающая среда, общество и демократия. Мы считаем, что эти пять направлений кратко отражают основные задачи нашего времени. Они взаимосвязаны и взаимно подкрепляют друг друга. В этой связи Генеральный секретарь правильно утверждает, что решительные многосторонние действия потребуют включить и объединить эти пять направлений и что такие действия требуют интегрированного подхода со стороны Организации Объединенных Наций и политического обязательства со стороны государств-членов.

Для нас было отраднo видеть тот интерес, который проявляется в связи с первоочередностью "Повестки дня для развития" в ряду международных проблем. Мы стремимся к участию в этом рассмотрении в надежде на то, что могут быть разработаны согласованные рамки для решения проблем, стоящих перед нами и отвечающих всем нашим ожиданиям. Настало время, чтобы энергия Организации была обращена к проблемам развития, с тем чтобы придать новый импульс и свежие силы деятельности Организации Объединенных Наций в области установления более справедливых и равноправных международных отношений. Невозможно переоценить четкую связь между миром и развитием, это положение составляет основную тему "Повестки дня для развития".

По нашему мнению, призыв Генерального секретаря к единому подходу в вопросах прав человека, который стал одним из новых приоритетов Организации, является естественным продолжением признания Всемирной конференцией по правам человека в Вене права на развитие. Имеет большое значение тот факт, что наши совместные усилия будут направлены на полное осуществление этого фундаментального права в интересах народов третьего мира.

Мы не можем отрицать, что прошлый год ознаменовался активизацией деятельности Организации в области поддержания мира и миротворчества. Роль Организации в превентивной дипломатии и постконфликтном миростроительстве также возросла. Увеличение обращений к Организации Объединенных Наций и ее присутствия на местах сопровождается необходимостью обдумать институционные и организационные меры, которые могли бы улучшить потенциал Организации в деле разработки, планирования и управления операциями по поддержанию мира. Мы считаем необходимым, чтобы все извлеченные из деятельности на местах уроки периодически оценивались во всех их различных аспектах.

Еще одним важным аспектом для исследования в области операций по поддержанию мира является то, что государства, которые участвуют в таких операциях, делают это как часть своих обязательств по Уставу и с целью облегчения человеческих страданий. Поступая таким образом, эти государства должны нести финансовое бремя как страны, поставляющие воинские подразделения для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Эти государства ставят в весьма трудное положение, когда быстро и полностью не компенсируют те расходы, которые они несут. Чтобы сохранить принцип универсальности участия в операциях по поддержанию мира, такое положение должно быть решительно и быстро преодолено.

Более того, растущая тенденция оказывать финансовую поддержку деятельности операций по поддержанию мира из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций - это процедура, которая нуждается в пересмотре, а не в том, чтобы ее узаконили, особенно в свете того факта, что рост регулярного бюджета находится на нулевом уровне начиная с 1992 года. Египетская делегация неоднократно призывала обеспечить финансирование деятельности по поддержанию мира из бюджета для таких операций или со счета операций по поддержанию мира. В этом деле необходимо предпринять шаги для того, чтобы скудные и сокращающиеся ресурсы регулярного бюджета могли быть выделены для финансирования приоритетной деятельности, особенно тех аспектов, которые связаны с экономическим развитием развивающихся стран и экономическим восстановлением Африки.

Наша делегация разделяет обеспокоенность, которая неоднократно высказывалась Генеральным секретарем в его ежегодном докладе, относительно усугубления финансового кризиса Организации в результате больших задолженностей государств-членов при выплате начисленных взносов. В докладе разъясняется, что невыплата государствами-членами начисленных взносов полностью и своевременно ставит Организацию в тяжелое финансовое положение, лишает ее крепкой финансовой основы и делает чрезвычайно трудным эффективное управление. Продолжение этого кризиса будет иметь негативные последствия для надежд международного сообщества на мир и развитие.

Генеральный секретарь выдвинул целый ряд предложений, с тем чтобы поощрить государства полностью выполнять свои юридические обязательства. Мы разделяем его мнение о том, что существует настоятельная необходимость прийти к быстрому урегулированию этого кризиса.

Сейчас я хотел бы кратко коснуться различных органов Организации Объединенных Наций. Секретариат - это орган международной гражданской службы. Как и любой бюрократический институт, он должен быть самокритичен и оценивать пути, с помощью которых он намеревается бороться с проблемами в будущем. В этой связи мы приветствуем шаги, предпринятые Генеральным секретарем, для обеспечения эффективности деятельности, уменьшения затрат, повышения надежности и ликвидации коррупции.

Мы признаем необходимость развивать административные качества и способность осуществлять руководящие функции в Секретариате, и в этой связи мы приветствуем начало осуществления всеобъемлющей программы административного обучения, которая направлена на модернизацию и увеличение эффективности Организации.

Я также хотел бы подчеркнуть важность резолюции 48/264 Генеральной Ассамблеи относительно активизации работы Генеральной Ассамблеи в качестве главного универсального органа, обладающего мандатом принимать решения, касающиеся управления Организацией, и определять ее приоритеты. В ней также подчеркивается важность сбалансированных отношений между Генеральной Ассамблеей и различными органами

Организации Объединенных Наций, в частности с Советом Безопасности, в соответствии с мандатом Генеральной Ассамблеи по Уставу.

И здесь я не могу не коснуться очень важного вопроса, а именно: реформы Совета Безопасности. Четкое отсутствие репрезентативного характера стало затрагивать его законность, и в интересах каждого из нас не допустить постепенного подрыва авторитета Совета Безопасности.

Поэтому в этой связи моя делегация считает, что для достижения демократизации Совета Безопасности в контексте общей реформы Организации Объединенных Наций, направленной на достижение большей демократии и транспарентности во всех органах Организации, необходимо продолжать серьезную и активную работу Рабочей группы по расширению членского состава Совета Безопасности и реформе его правил процедуры, особенно в области принятия решений. Мы надеемся, что решение в этой связи будет принято до пятидесятой годовщины создания Организации.

Г-н Меламед (Израиль) (говорит по-английски):
Позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с единодушным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я уверен в том, что Ваш богатый дипломатический опыт внесет неоценимый вклад в работу Ассамблеи.

Я хотел бы также передать мои поздравления предыдущему Председателю Ассамблеи, г-ну Самьюэлу Инсаналли, и воздать ему должное за умелое руководство делами Ассамблеи.

Мне хотелось бы выразить признательность Израилю Генеральному секретарю за его доклад о работе Организации. Мы с удовлетворением отмечаем то значение, которое придается всеобъемлющей стратегии в решении проблем сегодняшнего дня. Необходимость такого интегрированного подхода диктуется существующим соотношением между миром, безопасностью и развитием.

Возродившиеся этнические, религиозные, племенные и национальные конфликты стали причиной страшной резни и невыразимых человеческих страданий. Мы хотели бы, чтобы своевременному обнаружению тревожных признаков

с целью недопущения разгорания очагов конфликтов в полномасштабные военные столкновения уделялось бы больше внимания и выделялось бы больше ресурсов. Мы убеждены в том, что в конце концов этот курс окажется более эффективным и действенным, чем экстренные операции, предпринимаемые уже после начала столкновений. Следовательно, Израиль полностью поддерживает заявление Генерального секретаря о том, что

"Организация Объединенных Наций должна с новой силой подтвердить свою приверженность деятельности в экономической и социальной областях, ставя такую задачу в качестве самостоятельной цели и в качестве средства искоренения причин конфликтов". (А/49/1, пункт 4)

Поскольку серьезные угрозы миру и безопасности не ограничиваются географическими или политическими границами, мы уверены, что региональному и межрегиональному сотрудничеству в планировании и развитии экономики должна придаваться особая важность. В более широком плане это будет включать в себя необходимость уделять особое внимание сокращению разрыва между развитыми и развивающимися странами. Организация Объединенных Наций способна обеспечивать скоординированные усилия по достижению политической стабильности и демократии, способствовать капиталовложениям в развитие людских ресурсов и выделять финансовые ресурсы на цели развития.

Г-н Вильчес Ашер (Никарагуа), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Улучшение экономических и социальных условий является ключевым фактором мира и стабильности. Действительно, это понимание является одним из принципов, лежащих в основе происходящего в настоящее время мирного процесса на Ближнем Востоке. Только путем экономического роста и социального развития можно добиться установления прочного мира.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в докладе Генерального секретаря уделяется внимание важным событиям, которые создают новые реалии на Ближнем Востоке. Мы надеемся, что признание серьезных перемен в регионе также найдет

отражение в предстоящей работе Генеральной Ассамблеи.

Организация Объединенных Наций, ее агентства и организации могут внести существенный вклад в экономическую и социальную сферы. Израиль полагает, что такие учреждения Организации Объединенных Наций, как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам (БАПОР) и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) призваны сыграть важную роль в обеспечении экономической и социальной помощи в секторе Газа и на Западном берегу. Мы призываем Организацию Объединенных Наций выделить больше средств для достижения этой цели. Мы надеемся, что назначение Специального координатора Организации Объединенных Наций окажет содействие достижению этой цели.

Я хотел бы также сослаться на работу Организации в отношении вопроса справедливого представительства и расширения членского состава Совета Безопасности. Правительство Израиля следит за дискуссиями в Рабочей группе открытого состава и рассматривает различные варианты с целью найти точный баланс между эффективностью в решении новых и ширящихся задач Совета Безопасности и представительством, которое бы лучше отражало реалии мира и состав членов Организации в настоящее время.

Израиль полагает, что при любой попытке Организации Объединенных Наций рассматривать вопрос справедливого представительства в Совете Безопасности необходимо учитывать существующую неприемлемую ситуацию, при которой государствам отводится лишь статус "постоянных нечленов", которые никогда не получают права принимать участие в работе в Совете Безопасности, равно как, по сути дела, и в работе большинства других органов Организации Объединенных Наций. Поскольку все государства-члены разделяют судьбу мира, всем им должно быть гарантировано равное право участвовать в процессе выборов и в принятии решений в Организации Объединенных Наций.

Израилю отказывают в членстве в географической группе Организации Объединенных Наций, его не допускают и к членству в Совете

Безопасности, а также во всех других органах Организации Объединенных Наций, в которых выборы основываются на региональных квотах представительства. Таким образом, Израилю не дают возможности полностью осуществлять свои права и приступить к полному исполнению своих функций и обязанностей государства - члена Организации Объединенных Наций. Это является серьезным нарушением принципа универсальности и принципа равенства прав всех государств - членов Организации Объединенных Наций. Это также бросает тень на моральный авторитет и престиж Организации Объединенных Наций.

По нашему мнению, настало время положить конец такому положению. Таким образом, было бы обеспечено уважение принципов, изложенных в Уставе, и все государства смогли бы в полной мере осуществлять свои права и обязанности в качестве членов Организации Объединенных Наций.

Г-жа Фрешетт (Канада) (говорит по-французски): Моя делегация присоединяется к высказанному ранее другими делегациями словам благодарности Генеральному секретарю за его доклад и поздравлениям за его всесторонний и вдумчивый обзор работы Организации. Перед Организацией Объединенных Наций по-прежнему стоят беспрецедентные глобальные задачи, и надо выразить благодарность Генеральному секретарю за предпринятые им инициативы, которые помогут Организации более эффективно решить эти задачи.

Моя делегация выражает особое удовлетворение тем, что Генеральный секретарь пытается осуществить всеобъемлющую, скоординированную стратегию для Организации Объединенных Наций. На словах уже давно говорилось о том, что различные учреждения Организации Объединенных Наций должны дополнять друг друга и помогать друг другу, но этой точке зрения редко следовали активно. Генеральный секретарь не только озаглавил первую главу оперативной части своего доклада "Координация всеобъемлющей стратегии"; внимательное прочтение всего доклада дает ясное представление о том, что его цель - взаимная поддержка, причем не только внутри Секретариата, но и в рамках всей системы. Моя делегация приветствует этот подход и будет содействовать его осуществлению, когда и где это будет возможно.

Я охарактеризовала этот доклад как всесторонний, и он действительно таким является. Но стремление затронуть все аспекты деятельности Организации Объединенных Наций, возможно, помешало более точному определению приоритетных задач в ее работе. Неизбежным следствием акцента на координации деятельности должно стать требование рационализации, устранение дублирования и приверженность к проводимым реформам. Прогресс, достигнутый в процессе оживления деятельности Организации, действительно отражен в различных частях доклада, но призыв к действию, с которым Генеральный секретарь совершенно правильно выступает в заключение, мог бы сопровождаться полезным и более конкретным перечислением приоритетов.

Мы приветствуем увеличение внимания к вопросам развития, которое отражено в докладе, и мы активно поддерживаем точку зрения Генерального секретаря относительно того, что конфликты часто имеют экономические и социальные корни. Вот почему мы с нетерпением ждем его следующего доклада о предложенной им "Повестке дня для развития" и содержащегося в ней нового видения этого процесса.

Мы отмечаем, что ряд всемирных конференций, проведенных в этом году или намеченных на следующий год - Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Международная конференция по народонаселению и развитию, Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, четвертая Всемирная конференция по положению женщин и вторая Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, - дадут многое для этого нового видения. Канада играла и продолжает играть активную роль как в этих конференциях, так и в будущих дискуссиях по вопросам развития.

В этой связи моя делегация обратила особое внимание на обзор, который Генеральный секретарь сделал, деятельности различных учреждений Организации Объединенных Наций, участвующих во всем спектре деятельности в области развития. Мы особенно отметили акцент, сделанный на предоставлении чрезвычайной помощи и влиянии увеличения требований в этой области на операции и ресурсы учреждений Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь совершенно

справедливо призывает к более динамичному подходу для обеспечения гладкого и взаимоподдерживающего перехода от чрезвычайной помощи к устойчивому развитию.

(говорит по-английски)

Другой приоритетной областью моя делегация считает права человека, и мы удовлетворены вниманием, которое уделено этой проблеме в докладе. Канада полностью разделяет точку зрения Генерального секретаря о том, что необходимо укреплять институциональный потенциал Организации Объединенных Наций по принятию превентивных действий для сокращения случаев нарушений прав человека. В этой связи мы призываем Центр по правам человека и Департамент операций по поддержанию мира продолжать дискуссии. Таковы широкие институциональные взаимоподдерживающие действия реализации, которым пытается способствовать Генеральный секретарь и о которых я только что с одобрением говорила.

Моя делегация также отметила, что Генеральный секретарь упомянул необходимость сократить разрыв между имеющимися в наличии средствами и подмандатной работой Центра по правам человека.

Что касается трактовки задач управленческого и бюджетного характера, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, то в докладе определенным образом отражается необходимость определения приоритетных задач, рационализации и модернизации, о которых я говорила выше. Мы приветствуем планируемую реорганизацию Департамента по вопросам администрации и управления и ожидаемые рекомендации по упразднению Совета по Опеке.

Хотя это и не отражено в докладе, мы также приветствуем откровенное заявление Генерального секретаря, сделанное 12 октября в Генеральной Ассамблее, в котором он говорит о проблеме реформы шкалы взносов. Продолжающееся плохое финансовое положение Организации Объединенных Наций является, безусловно, проблемой, которой мы должны серьезно заняться, и мы считаем, что должна быть создана рабочая группа открытого состава Ассамблеи для безотлагательного решения этого вопроса.

В то же время моя делегация хотела бы, чтобы в докладе было уделено больше внимания тому, как будут решаться вопросы дублирования, иссякнущих средств и неэффективности. В этой связи на государствах-членах лежит серьезная ответственность, и было бы полезно, если бы Генеральный секретарь указал, как мы можем помочь в решении этих проблем. В его заявлении перед Генеральной Ассамблеей во время общих прений министр иностранных дел Канады категорически заявил, что устранение дублирования действий должно стать приоритетной задачей Организации. Моя делегация по-прежнему настаивает на этом требовании.

Многое можно приветствовать из содержащегося в главе "Расширение деятельности в области превентивной дипломатии и урегулирования конфликтов". Мы рады видеть, что было положено хорошее начало в перестройке Департамента операций по поддержанию мира, включая создание группы управления системой резервных сил, предоставление больших средств центру по подготовке персонала и создание Ситуационного центра.

Идея создания группы управления системой резервных сил оказывается особенно полезной как для Организации Объединенных Наций в целом, так и для государств-членов, поскольку обеспечивает базу для выяснения возможностей участия в операциях всех государств-членов. Однако многое еще предстоит сделать, и мы надеемся на продолжение этой ценной концептуальной и практической деятельности. В этой связи я хотела бы также обратить внимание на исследование, которое будет проводить Канада. О нем сообщил наш министр иностранных дел во время общих прений на Генеральной Ассамблее, и это будет исследование возможностей для укрепления потенциала быстрого реагирования Организации Объединенных Наций.

И, наконец, моя делегация с удовлетворением отмечает, что Генеральный секретарь обратил внимание на важную роль превентивной дипломатии. Он правильно указывает на необходимость получения своевременной информации о развитии кризисов и выражает требование к различным подразделениям Секретариата сотрудничать в этих усилиях. Приветствуя первые шаги, которые были сделаны в

этом направлении - например, деятельность по систематическому анализу потребностей, проводимой Департаментом по политическим вопросам, - мы считаем, что еще больше можно и следует сделать в области сбора и анализа информации.

Короче говоря, Генеральный секретарь дал нам полезное описание деятельности Организации и задач, стоящих перед ней, в частности необходимости адаптации наших подходов к развитию таким образом, чтобы лучше управлять ситуацией, в которой мы сейчас находимся. Моя делегация привержена работе с Генеральным секретарем и другими государствами-членами в деле продолжения процесса обновления Организации Объединенных Наций, начатого им.

Г-н Разали (Малайзия) (говорит по-английски): Я хотел бы присоединиться к тем представителям, которые уже выразили благодарность Генеральному секретарю за документ, озаглавленный "Доклад Генерального секретаря о работе Организации" (А/49/1). В соответствии со статьей 98 Устава в докладе содержится обзор всех аспектов деятельности Организации Объединенных Наций в 1993 году.

В этом году доклад состоит из пяти глав: "Введение", "Координация всеобъемлющей стратегии", "Фундамент мира: развитие, гуманитарная деятельность и права человека", "Расширение деятельности в области превентивной дипломатии и урегулирования конфликтов", "Заключение: сохранение приверженности". За исключением главы III, которая в прошлом году была озаглавлена "Развитие глобального сообщества", названия глав остались практически теми же. Последовательность в тематике также очевидна.

В главе I, "Введение", Генеральный секретарь говорит:

"... я представляю настоящий годовой доклад в качестве документа для размышлений в этот решающий момент в истории всемирной Организации. По своей структуре этот доклад построен таким образом, чтобы составные элементы Организации, равно как и правительства и народы, которым она служит, могли дать интеллектуальную, моральную и институциональную оценку роли Организации

Объединенных Наций в глобальных совместных усилиях, направленных на обеспечение устойчивого прогресса человечества". (А/49/1, пункт 13)

Моя делегация с доверием относится к Генеральному секретарю и хотела бы поделиться своим мнением относительно некоторых важных вопросов, поднятых в этом докладе.

В целом доклад "богат подробностями" (пункт 788) в отношении оперативной деятельности Организации. В то же время доклад не во всем полностью освещает успехи и неудачи нашей Организации. Подробный анализ способствовал бы качественной оценке эффективности этой уникальной межправительственной Организации.

Глава I, озаглавленная "Введение", - в частности до пункта 7 - вкратце воспроизводит те основные задачи, которые стоят перед международным сообществом: укрепление мира, справедливости, прав человека и содействие развитию, - все эти первоначальные цели отражены в Уставе.

В главе II, озаглавленной "Координация всеобъемлющей стратегии", освещена работа основных органов, в том числе Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Международного Суда и Секретариата.

В этой главе напоминается об усилиях, предпринимаемых Секретариатом, по улучшению его работы по административному и вспомогательному обслуживанию Организации. Хотя следует приветствовать и поддержать эти достойные усилия, хотелось бы знать, как Секретариат может эффективно работать в условиях представляющейся бесконечной структурной перестройки. Например, в связи с изменениями, введенными в области координации структуры Секретариата, связанной с вопросами развития, эта структура постоянно находится в состоянии неопределенности. Эти проблемы должны быть рассмотрены в условиях гласности.

На этом этапе также является своевременным признание того, что Секретариат располагает наряду с некоторым так называемым "балластом" целым рядом преданных и высококвалифицированных сотрудников, имеющих творческие и прагматические идеи. Однако эти продуктивные людские ресурсы,

видимо, не используются в полной мере, что подчеркивает слабость управления. В этом отношении мнения и вклад государств-членов могли быть учтены при рассмотрении этих слабых сторон.

В той же главе упоминается об обеспечении "адекватной финансовой основы". Моя делегация полностью поддерживает замечание в докладе о том, что

"... ряд государств-членов по-прежнему не выполняют свое уставное обязательство полностью и своевременно уплачивать начисленные взносы, ставят Организацию в тяжелое финансовое положение". (А/49/1, пункт 101)

Малайзия последовательно и своевременно выплачивает начисленные взносы, будь то в регулярный бюджет или бюджет по поддержанию мира. По состоянию на сентябрь 1994 года Малайзия является одной из 13 стран, уплативших полностью начисленные взносы как в регулярный бюджет, так и в бюджеты по поддержанию мира. Своевременная и полная выплата имеет большое значение, поскольку позволяет Организации Объединенных Наций работать активно и эффективно.

Хотя мы и признаем экономические трудности, с которыми сталкиваются некоторые государства-члены в попытках сократить свои задолженности, мы не можем прощать долг тем, кто не выплачивает взносы и использует выплату взносов в качестве условия при предъявлении требований к Организации Объединенных Наций. В соответствии с принципами, перечисленными в статье 2, пункт 2, Устава, все государства-члены обязаны выплачивать взносы полностью и своевременно.

Глава III, в которой внимание сконцентрировано на "Фундаменте мира: развитие, гуманитарная деятельность и права человека", охватывает целую гамму социально-экономических проблем, которые лежат в основе деятельности Второго и Третьего комитетов. Необходимо признать отсутствие консенсуса в отношении взаимосвязи между вопросами, рассматриваемыми в этой главе.

Что касается гуманитарной деятельности, то Организация Объединенных Наций работала в этой области безупречно, несмотря на нехватку ресурсов. В этой связи следует признать также и важную роль

неправительственных организаций. И наконец, мы согласны с замечанием, сделанным в докладе относительно необходимости

"обеспечить, чтобы переход от оказания чрезвычайной помощи к устойчивому развитию проходил плавно и носил взаимодополняющий характер". (А/49/1, пункт 316)

В главе IV, озаглавленной "Расширение деятельности в области превентивной дипломатии и урегулирования конфликтов", основное внимание уделяется концептуальным основам и деталям различного рода операций по поддержанию мира. Это самая длинная глава в докладе, что свидетельствует о том значении, которое придается этим вопросам. Участие Организации Объединенных Наций в поддержании мира, которое так широко освещается, продолжает оставаться сегодня на критическом перепутье. В свете нехватки ресурсов и неоднозначных результатов целого ряда таких операций в настоящее время проводится дискуссия по вопросу о будущем Организации Объединенных Наций и ее роли в деле поддержания мира.

Малайзия, несмотря на то, что она является малой развивающейся страной, принимает активное участие в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций; мы участвуем в 7 из 16 операций и предоставили более чем 2 800 человек для этих операций, в результате чего мы занимаем седьмое место по численности контингентов.

Надо признаться, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира требуют существенных финансовых и других ресурсов. Мы признаем, в определенных ситуациях, что коллективное участие международного сообщества в лице Организации Объединенных Наций необходимо. В то же время мы не можем игнорировать операции по поддержанию мира, мандаты которых вызывают сомнения и подрывают принципы суверенитета.

Мое правительство однозначно потребовало проведения консультаций между странами, предоставляющими войска, и Советом Безопасности. Нынешняя практика проведения лишь специальных совещаний под председательством того или иного

члена Секретариата является неадекватной. В статье 44 Устава фактически говорится о том, что государство-член должно быть приглашено:

"... если последнее этого пожелает, принять участие в решениях Совета Безопасности относительно использования контингентов вооруженных сил данного Члена Организации".

В главе V, озаглавленной "Заключение: сохранение приверженности", Генеральный секретарь делает вывод о том, что

"Богатый подробностями материал, изложенный на страницах этого доклада, ясно указывает направление нашей будущей работы". (A/49/1, пункт 788)

Моя делегация не убеждена в правильности такого вывода.

Хотя мы и признаем, что международное сообщество возлагает все большие надежды на Организацию Объединенных Наций, решительно необходимо выработать консенсус относительно ее будущей роли и направления деятельности. Требования возросли, но они не обеспечены адекватными ресурсами.

В то же время мы отмечаем очевидные противоречия между пунктами 788 и 793 доклада. В первом говорится о "народах мира", в то время как во втором говорится, "что полнокровное и ответственное участие в деятельности Организации Объединенных Наций не относится к числу важнейших приоритетов на повестке дня большинства государств-членов". Если в этих пунктах имеется в виду провести различие между концепцией народов мира и принципами государств-членов, то моя делегация, уважая намерение Генерального секретаря в этой связи, не считает, что это было бы продуктивно на данной стадии межгосударственных отношений.

Нашей главной и приоритетной задачей в будущем является обеспечение последовательного, а не селективного применения принципов Устава, поскольку, если возобладает последнее, доверие к Организации Объединенных Наций будет утрачиваться, а вместе с этим упадет и ее моральный авторитет, который является величайшим и уникальным свойством этой Организации.

Эффективность Организации Объединенных Наций в предотвращении и урегулировании конфликтов и сохранении международного мира зависит от авторитетности ее решений и последовательности при применении принципов Устава.

В духе Устава и в интересах государств-членов необходимо обеспечить гармонизацию взаимоотношений между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности по вопросу мира и безопасности. Не должно быть такого положения, когда мнения большинства государств - членов Организации Объединенных Наций игнорируются, а Совет выбирает лишь те принципы, которые отвечают интересам и целям его некоторых видных государств-членов.

Не менее важно и то, что некоторые главные органы Организации Объединенных Наций не должны восприниматься как основные в ущерб другим уставным органам. Были также и случаи, когда некоторые структуры Секретариата поглощались другими, что вызывает у нас, на Юге, сожаление. В конечном счете, успех любой организации заложен в ее способности работать согласованно, с учетом всех входящих в нее подразделений.

Г-н Мабиланган (Филиппины) (говорит по-английски): Моя делегация приветствует всеобъемлющий и основательный доклад Генерального секретаря о работе организации, который свидетельствует в большой степени о влиянии драматических глобальных перемен на приоритеты и деятельность Организации Объединенных Наций.

Хотя мы отмечаем, что значительная часть доклада посвящена деятельности Организации Объединенных Наций в области превентивной дипломатии и урегулирования конфликтов, нас обнадеживает заверение Генерального секретаря в том, что он

"стремился исправить бытующее неверное представление об Организации Объединенных Наций как об организации, призванной заниматься преимущественно поддержанием мира". (A/49/1, пункт 1)

Это явно подтверждает то представление, что Организация Объединенных Наций играет ключевую

роль в укреплении не только мира и безопасности, но также и развития. Генеральный секретарь далее заявляет, что

"если мы видим, что на пути к миру и в обуздании конфликтов достигнут определенный прогресс, то в области развития согласованных действий наблюдалось мало" (A/49/1, пункт 4)

и что

"международное сообщество должно при этом видеть свою задачу в том, чтобы ... реализовать на практике идею развития как средства устранения в долгосрочном плане коренных причин конфликтов". (A/49/1, пункт 4)

Поэтому мы надеемся, что сорок девятая сессия будет руководствоваться этими соображениями Генерального секретаря. Развитие является глобальной проблемой огромных масштабов и влечет за собой серьезные последствия. Организация Объединенных Наций должна стремиться предотвратить попытки маргинализации развивающихся стран или смещения их приоритетов, не дав им возможности осуществить своего стремления к экономическому росту и развитию и обеспечению повышения благосостояния и процветания их народов.

В докладе Генерального секретаря говорится о возросшей ответственности большинства учреждений Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что эти обязанности должны соответствовать роли Организации Объединенных Наций как всемирной организации, созданной на основе межправительственных рамок и демократических принципов. Также необходимо обеспечить надлежащее равновесие в деятельности Организации Объединенных Наций, особенно со стороны ее главных органов в области развития, мира и безопасности - равновесие, которое отражает как интересы и заботы простых ее членов, так и соответствует функциям и обязанностям главных органов Организации Объединенных Наций, предусмотренных Уставом Организации Объединенных Наций.

В пункте 20 доклада есть ссылка на принятие Генеральной Ассамблеей целого ряда руководящих принципов по рационализации ее повестки дня, как указано в резолюции 48/264, что, без сомнения,

представляет собой существенный шаг в направлении более эффективного рассмотрения вопросов. Однако проблема рационализации является не единственным и не обязательно самым важным аспектом резолюции 48/264. В этой связи резолюция в числе прочего не только подтверждает функции и полномочия Генеральной Ассамблеи, возложенные на нее Уставом, но также предоставляет Ассамблее мандат для создания новых механизмов, когда это признается необходимым для решения любого вопроса в рамках положений Устава.

Исходя из этого мы надеемся, что сорок девятая сессия приведет к операционализации ключевых положений резолюции 48/264 и таким образом приблизит нас к обновлению Генеральной Ассамблеи, которая будет характеризоваться своим возросшим взаимодействием с другими главными органами Организации Объединенных Наций, особенно с Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом.

Генеральный секретарь также совершенно правильно отмечает, что резко возросшая деятельность Совета Безопасности породила "оправданный интерес к его работе" (A/49/1, пункт 30), и я хотел бы добавить - интерес ко многим аспектам его работы. Это явно отразилось на активности участия государств-членов в работе Рабочей группы открытого типа по вопросу об увеличении членского состава Совета Безопасности. Мнения моей делегации по этому вопросу высказывались на предыдущих заседаниях, и я не буду сейчас на них останавливаться. Но хочу подчеркнуть, что необходимо, чтобы будущие переговоры по всем вопросам проводились в условиях полной транспарентности, каким бы ни был выбранный Рабочей группой открытого типа механизм или формат процесса переговоров. Поскольку речь идет об очень важных вопросах, каждое государство-член должно иметь возможность принять полное участие в процессе принятия решений.

Моя делегация высоко ценит усилия Генерального секретаря, направленные на улучшение выполнения Секретариатом административных и вспомогательных услуг по отношению к Организации. Нас обнадеживают его усилия по упрощению структуры, а также его заверения в отношении того, что вопрос о справедливом

представительстве развитых и развивающихся стран на всех уровнях, особенно на высоких уровнях, постоянно им учитывается при подборе кадров.

Тем не менее, принимая во внимание важность этих усилий, особенно с точки зрения их воздействия на существующие программы и ресурсы и на интересы государств-членов, мы считаем, что сорок девятая сессия Генеральной Ассамблеи должна рассмотреть все аспекты, связанные с процессом нынешней перестройки Секретариата.

Обеспечение адекватной финансовой основы для Организации Объединенных Наций и финансовые трудности Организации Объединенных Наций являются важными проблемами, которыми необходимо заняться. В этом отношении я считаю, что вопросы, поставленные Генеральным секретарем в его докладе, заслуживают тщательного и квалифицированного изучения государствами-членами. Моя делегация надеется принять активное участие в их рассмотрении.

Что касается вопроса о развитии, о чем я упоминал выше, то моя делегация разделяет озабоченность Генерального секретаря в отношении необходимости укрепления связей между чрезвычайной помощью, восстановлением и долгосрочным развитием, учитывая взаимосвязь между этими видами деятельности в некоторых случаях. Однако мы были бы обеспокоены, если бы подобные связи использовались в качестве основы для возможной реориентации процесса развития, как мы его понимаем, особенно в том, что касается существа и целей многостороннего сотрудничества в целях развития, а также роли и приоритетов Организации Объединенных Наций в деле содействия такому сотрудничеству. Об этом пространно говорится в различных обязательствах в плане развития, которые уже были приняты и которые предусматриваются общими широкими рамками международного сотрудничества в целях развития.

Было бы гораздо важнее, если бы эта сессия сосредоточила внимание на практических мерах, ограниченных во временном плане, возможно в контексте повестки дня в целях развития, для обеспечения эффективного выполнения обязательств в отношении развития. Это вдохнуло бы новую жизнь в перспективы устойчивого роста и развития, и тем самым привело бы к укреплению

международного мира и безопасности. Повестка дня должна также способствовать укреплению роли Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития.

Мы отмечаем соображения, высказанные Генеральным секретарем в части IV о том, что его доклад "Повестка дня для мира" привел к осуществлению ряда мероприятий и реформ в рамках системы Организации Объединенных Наций. Однако мы также надеялись получить от него резюме о деятельности по выполнению некоторых аспектов резолюции 47/120 В Генеральной Ассамблеи, которая представляет собой ответ Генеральной Ассамблеи на этот доклад "Повестка дня для мира". Мы были бы признательны за изложение его мыслей и взглядов по этой резолюции, особенно тех, которые относятся к операциям по поддержанию мира.

Филиппины признают коллективный характер и важный вклад операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций в интересах поддержания международного мира и безопасности. Однако они не должны подменять мирное урегулирование споров достижения их политическими средствами. В этой связи мы уже давно выступаем за необходимость согласованных основных принципов проведения операций по поддержанию мира Организацией Объединенных Наций, особенно в тех случаях, когда речь идет о вмешательстве во внутригосударственные конфликты. Это предотвратило бы опасность селективного вмешательства на основе национальных, а не коллективных интересов, а также отсутствие последовательности в осуществляемых действиях. Согласованный комплекс принципов в отношении операций по поддержанию мира должен способствовать обеспечению последовательности в их применении и использовании и устранить возможное применение двойных стандартов в принятии решений Совета Безопасности в отношении операций по поддержанию мира. Иными словами эти принципы обеспечат основу для согласованных концептуальных и политических рамок для создания и проведения операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, твердо основанных на принципах и целях Устава Организации Объединенных Наций.

В заключение, в пунктах 424 и 426 доклада говорится о необходимости устойчивой политической решимости и общественной поддержки операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. Мы согласны с Генеральным секретарем в отношении такой необходимости. Однако необходимо определить, каким образом будет обеспечена и сохранена такая решимость. Мы не можем представить себе иного пути, кроме установления постоянных консультаций между Советом Безопасности, странами, предоставляющими войска, всеми членами Организации Объединенных Наций и Секретариатом. Естественно, эти консультации не должны предрешать или ущемлять полномочия Совета Безопасности в плане принятия решений, касающихся международного мира и безопасности.

Г-н Сарденберг (Бразилия) (говорит по-испански): Моя делегация весьма рада видеть Вас, г-н Председатель, представителя братской страны, Никарагуа, в качестве Председателя этого отрезка нашей работы.

(говорит по-английски)

Моя делегация хотела бы выразить благодарность Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали за его доклад о работе Организации.

Ежегодное рассмотрение Генеральной Ассамблеей этого важного документа, представляемого Генеральным секретарем во исполнение статьи 98 Устава, дает государствам-членам уникальную возможность составить для себя широкое представление о деятельности Организации Объединенных Наций, а также провести содержательное обсуждение вопроса об общем направлении и темпах работы нашей Организации.

Моя делегация благодарна также Генеральному секретарю и за то, что он вновь в этом году представил обширный и подробный доклад. Он отражает разнообразие и сложность задач, которые стоят перед различными управлениями Секретариата и другими составляющими частями системы Организации Объединенных Наций в осуществлении целей Организации и решаются ими.

Мы с особым удовлетворением хотим отметить, что Генеральный секретарь попытался представить

сбалансированное видение общей роли Организации, стремясь исправить

"... бытующее неверное представление об Организации Объединенных Наций как об организации, призванной заниматься преимущественно поддержанием мира". (А/49/1, пункт 1)

Моя делегация всегда считала, что конфликты чаще всего являются следствием социально-экономических причин и что поэтому основа международного мира и безопасности заключается в активном содействии разоружению, развитию и демократизации отношений между государствами и внутри их самих.

Именно в силу этих причин, при ознакомлении с важным документом, озаглавленным "Повестка дня для развития" (А/47/277), в котором подчеркивается важность превентивной дипломатии, поддержания мира, миротворчества и постконфликтного миростроительства, моя делегация сочла в равной степени уместным подчеркнуть важное значение превентивного мирозидания. Поэтому Бразилия на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи отметила, что "Повестка дня для мира" не может игнорировать не менее важную "Повестку дня для развития" (А/48/935) и что посему мы обязаны наделить Организацию Объединенных Наций всеми необходимыми инструментами, а также перспективным видением, чтобы превратить этот универсальный форум в основу коллективных усилий по улучшению отношений между государствами и народами.

Исходя из этих соображений, Бразилия приняла активное участие в работе, которая привела в конечном счете к принятию резолюции 47/181 и в которой содержалась просьба к Генеральному секретарю подготовить всеобъемлющий документ по "Повестке дня для развития". Мы также были серьезно вовлечены в работу Всемирных слушаний по проблемам развития, проведенных по инициативе Председателя сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в июне этого года, и в качестве вклада в работу над этим вопросом мы представили документ, озаглавленный "Подход Бразилии к Повестке дня для развития: вклад в нынешнюю дискуссию в Организации Объединенных Наций".

На текущей сессии Генеральной Ассамблеи Бразилия вновь подчеркивала необходимость обеспечения равновесия между "Повесткой дня для мира" и "Повесткой дня для развития" и подчеркнула при этом важное значение содействия международным усилиям в области развития и придания им такого же приоритета, который отдается нынешним действиям на поприще поддержания мира. В этой связи бразильское правительство предлагает созвать конференцию Организации Объединенных Наций по развитию, которая могла бы состояться в 1996 году с целью определения новой парадигмы развития и создания концептуальных рамок для крупнейших международных инициатив в области развития.

Мое правительство убеждено в том, что серия глобальных конференций, начавшихся с Конференции в Рио-де-Жанейро в 1992 году и включающих другие важнейшие конференции на Барбадосе, в Иокогаме, Каире, Копенгагене, Пекине и Стамбуле, поможет выработать новое, всестороннее видение развития в ракурсе дискуссий по "Повестке дня для развития", разработка и согласованное осуществление которой в конечном счете должно быть сформулировано на предлагаемой конференции Организации Объединенных Наций по вопросам развития.

Мы считаем, что с учетом универсального состава демократических процедур принятия решений и авторитета в глазах общественности Организация Объединенных Наций является одной из наиболее благоприятных инстанций для того, чтобы способствовать достижению необходимого глобального консенсуса в этом направлении. В этой связи можно достичь важного прогресса уже на нынешней сессии, а в 1995 году придать ему еще более важное динамичное поступательное движение, поскольку год 50-й годовщины Организации Объединенных Наций представляет собой, как отмечает Генеральный секретарь,

"бесценную возможность выковать глобальный консенсус в интересах развития, во всех его измерениях, как самого прочного фундамента международного мира и безопасности и как величайшей надежды всего человечества". (пункт 12)

Моя делегация, само собой разумеется, разделяет такую оценку и готова со своей стороны

активно сотрудничать с другими делегациями в решении этого важного вопроса.

Переходя к вопросам об операциях по поддержанию мира, моя делегация высоко оценивает исключительно полезную информацию, которая содержится в докладе Генерального секретаря в отношении многих операций, которые осуществляются в настоящее время. Мы вновь хотели бы воздать должное всем самоотверженным, преданным, мужественным сотрудникам, участвующим в этих операциях, многие из которых работают в исключительно трудных и опасных условиях.

Все возрастающая сложность этих операций, что отмечает Генеральный секретарь, возлагает дополнительное бремя и приносит новые трудности с точки зрения их организации и осуществления. Действительно, наблюдается заметная усталость со стороны государств-членов в плане предоставления новых военных подразделений и снаряжения в неопределенных условиях и ситуациях. Секретариат оказывается также недостаточно укомплектованным и перегруженным работой. Совет Безопасности, в свою очередь, становится все более осторожным в вопросах, касающихся организации новых миссий, и изложил в заявлении Председателя, содержащемся в документе S/PRST/1994/22, целый ряд руководящих принципов, которые предстоит рассмотреть в отношении будущих операций. Стоимость финансирования существующих операций увеличилась в пять раз за последние пять лет, достигнув уровня, в четыре раза превышающего объем ресурсов, выделяемых для оперативной деятельности в целях развития. Здесь, пожалуй, источник так называемого неверного представления о том, что эта Организация занимается в основном поддержанием мира в ущерб другим срочным видам деятельности, таким, как развитие.

Как мы уже отмечали ранее, мы считаем, что наступило время для того, чтобы полностью переосмыслить принципы и практику Организации Объединенных Наций в области поддержания мира.

С учетом сложности и опасностей, связанных с некоторыми новыми видами операций, страны, предоставляющие воинские контингенты, все чаще выступают с просьбой о том, чтобы их заранее информировали о том, как развиваются события в этой области и чтобы Совет Безопасности

консультировался с ними в процессе принятия решений. Это понятно и оправданно, поскольку подавляющее большинство государств-членов, вносящих вклад в эти операции, не представлены в Совете. Хотя мы приветствуем проведение более частых консультаций Секретариата с государствами, предоставляющими воинские контингенты, с целью полного информирования последних о событиях, непосредственно касающихся их личного состава, следует принять дополнительные меры для увеличения транспарентности и подотчетности в процессе принятия решений в отношении операций по поддержанию мира.

Более того, мандаты для многих новых операций по поддержанию мира, похоже, весьма обширны и включают не только деятельность по поддержанию мира, но также касаются и гуманитарной помощи, контроля за выборами, разминирования, восстановления институтов и так далее. С учетом очевидной сложности задачи координации и интеграции всех этих функций такие мандаты должны быть внимательно рассмотрены всеми заинтересованными сторонами, включая тех, кто будет нести ответственность за выполнение их на месте. Это очень важная область, и здесь, безусловно, требуются углубленные консультации между Советом Безопасности, Секретариатом и странами, предоставляющими воинские контингенты.

Моя делегация разделяет беспокойство Генерального секретаря в отношении серьезности финансовой ситуации Организации. Бразилия полностью привержена усилиям по обеспечению прочной, равноправной, транспарентной и устойчивой финансовой основы для Организации и готова принять участие в работе Пятого комитета с целью поисков решения, которое будет удовлетворительным для всех заинтересованных сторон.

Мы отмечаем, что в своих выводах Генеральный секретарь подчеркивает, что неизменная приверженность всех государств Организации Объединенных Наций должна основываться на убеждении, что Организация может всеобъемлющим образом рассмотреть глобальные вопросы мира, устойчивого развития и социальной справедливости. Кроме того, он отмечает, что такая приверженность может быть достигнута на основе процесса

демократизации в рамках государств, среди государств и во всей международной системе.

Делегация Бразилии считает эти наблюдения чрезвычайно уместными с учетом нынешнего состояния Организации, поскольку они, похоже, напоминают о непосредственной взаимозависимости между демократией и налогообложением на основе представительства. Моя делегация выражает твердую уверенность, что приверженность государств-членов Организации Объединенных Наций должна проистекать из общего представления о законности всей Организации. Законность, в свою очередь, зависит от равного представительства во всех соответствующих органах по принятию решения.

В этой связи мы подчеркиваем, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 1854 (XVII), принятой в 1962 году, одобрила Консультативное заключение Международного Суда, признающее принцип коллективной ответственности всех государств-членов за финансирование операций по поддержанию мира, и что в своей резолюции 1874 (S-IV), принятой на ее четвертой специальной сессии в 1963 году, Ассамблея зафиксировала принцип особой ответственности постоянных членов Совета Безопасности за такое финансирование. Ассамблея в своей резолюции 3101 (XXVIII), принятой в 1973 году, полностью учла эти принципы при разработке нынешней специальной шкалы исчисления взносов для операций по поддержанию мира.

Большая часть расходов Организации приходится на беспрецедентное число операций по поддержанию мира, санкционированных Советом Безопасности. Постоянные члены несут особую ответственность за эти решения. Бразилия глубоко убеждена, что наилучший способ обеспечить прочное и долговременное урегулирование финансовой ситуации Организации - соблюдать принцип равноправного налогообложения с равноправным представительством. Мы готовы сотрудничать в этом усилии.

Г-н Абдалла (Тунис) (говорит по-французски): Мы встречаемся сегодня для того, чтобы дать оценку деятельности Организации в течение прошедшего года и коллективно работать, с тем чтобы дать ей возможность эффективно решать задачи в области обеспечения безопасности и

поддержания мира и в содействии глобальному комплексному развитию.

Генеральный секретарь внес полезный вклад в активизацию деятельности Организации, с тем чтобы она могла успешно содействовать решению тройственных задач в области сохранения мира, развития и демократии. Он придал импульс плодотворным размышлениям о будущем Организации и перспективах будущего международного порядка, порядка, который будет более справедливым и будет ориентирован на партнерство и конструктивный диалог и не будет пренебрегать общими интересами государств.

В этом контексте я хотел бы вновь сказать о том, как высоко мы ценим неустанные усилия Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса-Гали по созданию структур и документов, которые могут активизировать превентивную дипломатию, миссии добрых услуг и посредничество в качестве ключевых инструментов для сдерживания конфликтных ситуаций или оказания помощи в урегулировании подобных ситуаций, которые чреватые потенциальным или реальным конфликтом.

В своем докладе "Повестка дня для развития" г-н Бутрос Бутрос-Гали заявляет:

"Развитие - это одно из основных прав человека. Развитие - это самая прочная основа мира". (А/48/935, пункт 3)

Мы полностью поддерживаем это заявление. Мы также учитываем безотлагательную необходимость удовлетворения потребностей народов и обществ в области развития.

По сути, большинство конфликтов возникает в результате создания катастрофической социальной и экономической ситуации в некоторых обществах. Перемещение населения и поток беженцев часто приводят к насилию, за которым следует распад государственных структур и уничтожение инфраструктуры.

Мы знаем о гуманитарном императиве, о котором говорится в докладе Генерального секретаря, и поддерживаем его мысли в отношении определения нищеты и экономической отсталости как двух критических факторов, способствующих распаду обществ и вспышкам насилия.

Мы также убеждены, что превентивные действия должны занимать видное место в рассмотрении трудностей и препятствий, которые могли бы привести к насилию. Как подчеркнул Генеральный секретарь, решительные и неизменные действия в направлении развития - наилучший путь, по которому может пойти международное сообщество для обеспечения того, чтобы избежать кризиса в развитии.

С этой точки зрения, стремление к эффективным структурным решениям проблемы задолженности - ключевой элемент в подходе, который требует изучения, если мы хотим обеспечить гармоническое развитие, о котором мечтают наши страны.

Проблема задолженности, к решению которой приступили некоторые страны, остается серьезным источником беспокойности для африканских стран. В этой связи необходимо отметить, что ухудшающиеся условия торговли и падение цен на сырьевые товары входят в число основных препятствий на пути усилий в области развития стран континента. Поэтому устойчивое развитие остается одной из основных проблем международного сообщества, поскольку мы должны сохранить экологический баланс и одновременно обеспечить защиту права нынешнего и грядущего поколений на экономическое развитие и социальный прогресс, не подвергая при этом опасности основы здоровой окружающей среды.

С этой целью и с учетом необходимости международного и регионального сотрудничества в этой области, а также в ответ на решения Встречи на высшем уровне в интересах Земли Тунис и его партнеры по средиземноморскому бассейну в ноябре будут проводить региональную конференцию по вопросу устойчивого развития. Эта встреча, которая получила условное название "Мед-21", соберет глав министерств по вопросам экологической среды средиземноморских стран и представителей Европейского союза, Всемирного банка, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программы развития Организации Объединенных Наций и других международных и межправительственных организаций. Эта конференция, организованная президентом Зин аль-Абидан бен Али, является поворотным моментом в истории региона, придающим конкретное выражение решимости стран по обе

стороны Средиземного моря облегчить их переход в следующее столетие в атмосфере обновленной и вселяющей веру в будущее экосистемы.

Устойчивое восстановление и развитие в Африке должно оставаться одним из приоритетов Организации. Как нам представляется, вопрос заключается не в предоставлении преференционного или дискриминационного режима, благодаря которому один район получит преимущества за счет другого. Это не только долгосрочное капиталовложение в благополучие человечества, но и долг международного сообщества, с тем чтобы присоединить этот регион к основной тенденции развития мировой экономики и торговли и тем самым эффективным образом предпринять наступление на реальные, глубоко укоренившиеся причины локальных и региональных конфликтов. В этом контексте мы приветствуем усилия Генерального секретаря, его персонала, Экономической комиссии для Африки, направленные на осуществление Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы. Доклады о финансовых потоках в Африку и создание фонда диверсификации сырьевых товаров в контексте Новой программы заслуживают нашей поддержки, и в этой связи мы обращаемся с призывом провести углубленное исследование, подкрепленное конкретными, практическими мерами.

В своем послании Генеральной Ассамблеи нынешний председатель Организации африканского единства (ОАЕ) президент Зин аль-Абидан бен Али заявил:

"Очевидно, что те усилия, которые Африка в настоящее время прилагает для решения существующих проблем и обеспечения будущего, заслуживают поддержки и содействия международного сообщества". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Пленарные заседания, 15-е заседание, стр. 5)

Этот призыв к солидарности и более щедрой поддержке подтверждается, среди прочего, решимостью Африки и уже начатой ею работой в направлении реформы и адаптации, а также дальнейшей интеграцией в мировую экономику и приданием процессу развития его производительного потенциала и людских ресурсов.

В этой связи мне приятно сообщить, что с сегодняшнего дня африканские министры торговли проводят в Тунисе конференцию для рассмотрения воздействия итогов Уругвайского раунда переговоров на экономику их соответствующих стран. Тунисская конференция является конкретным выражением полной приверженности африканских стран договоренностям Уругвайского раунда и активному участию в новой модели международной торговли товарами и услугами. Усилия стран африканского континента в этом контексте демонстрируют очевидный призыв к международному сообществу оказать помощь и обеспечить существенную мобилизацию дополнительных ресурсов в интересах поддержки предпринимаемых африканскими странами энергичных, решительных действий, несмотря на непредсказуемость и неопределенность мировой экономической и финансовой ситуации.

Именно поэтому в свете доклада Генерального секретаря мы обязаны высказать нашу обеспокоенность в связи с тревожной тенденцией в направлении сокращения ресурсов, выделяемых на оперативную деятельность и на деятельность в интересах развития в целом. Мы в особенности обеспокоены тем, что оперативное крыло Организации - Экономическая комиссия для Африки - более не располагает достаточными финансовыми средствами для осуществления своей деятельности в интересах развития в Африке. Дополнительные сверхбюджетные ресурсы были бы полезными и крайне желательными. Они представляют собой необходимую поддержку цели осуществления этих проектов, которые имеют исключительную важность для африканских стран.

Превентивные меры, как дипломатические, так и гуманитарные, достойны высокой оценки и пользуются нашей решительной поддержкой. При подходе к стихийным бедствиям, конфликтным ситуациям или другим проблемам Организация должна эффективно распоряжаться своими людскими и финансовыми ресурсами. Мы обязаны выразить нашу признательность Генеральному секретарю за его неустанные усилия, направленные на укрепление соответствующих структур в рамках Секретариата и повышение эффективности деятельности Организации, в особенности, при осуществлении операций по поддержанию мира.

Отмечается качественное улучшение на уровне планирования операций и управления ими.

Очевидно, что эти усилия следует продолжать. Однако мы хотели бы выразить наше полное понимание обеспокоенности Генерального секретаря, повторенное в его заявлении перед Ассамблеей от 12 октября, а именно, что финансовая стабильность Организации по-прежнему вызывает обеспокоенность и остается главным для всех нас императивом. Фактически она является гарантией обеспечения коллективной безопасности, предусмотренной в Уставе.

Укрепление потенциала Организации в области поддержания мира никоим образом не должно влиять на ее деятельность в области укрепления социально-экономического развития, в особенности, беднейших народов и стран. Мы считаем, что операции по поддержанию мира должны подкрепляться стабильными экономическими мерами. Недостаточно предоставить конкретную помощь; следует гарантировать помощь в деле реконструкции районов, подвергшихся разрушениям или насилию в результате конфликтов. Этот процесс должен включать строительство объектов здравоохранения и школ, помощь в разминировании, восстановление сельского хозяйства и создание инфраструктуры в целях обеспечения питьевой водой и удовлетворения других основополагающих потребностей. На Организацию возлагается конкретная задача оказать содействие общинам, которые были затронуты в результате этого. Эти меры, направленные на восстановление и последующее укрепление мира после прекращения военных действий, являются минимальной приверженностью, о которой можно говорить в Организации Объединенных Наций.

Деятельность региональных организаций как в качестве ведущей силы, так и в качестве подкрепления не может подменить усилия Организации Объединенных Наций. Со своей стороны, ОАЕ, которая разработала организационные механизмы в целях предотвращения конфликтов или управления ими, а также политические рамки для проведения некоторых операций по поддержанию мира на совместной основе или на основе своих собственных усилий, намерена и далее продолжать свое сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы укрепить свой функциональный и материально-технический потенциал, а также внести свой вклад в процессы миротворчества и поддержания мира.

Г-н Харрази (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы присоединиться к выступившим ранее ораторам и поздравить Генерального секретаря за его содержательный и всеобъемлющий доклад, который представляет многие направления деятельности Организации и ее достижения, которые являются предметом наших сегодняшних прений.

Постоянный представитель Индонезии, выступая от имени неприсоединившихся стран, уже прокомментировал различные вопросы, упомянутые в докладе. Моя делегация полностью поддерживает эти замечания и в этой связи ограничится лишь некоторыми аспектами дискуссии.

На пороге празднования своей пятидесятой годовщины Организация Объединенных Наций располагает уникальными возможностями и преследует уникальные цели. Последние важные события на международной арене обусловили переоценку ее деятельности, направленную на повышение ее эффективности. Наша Организация, будучи единственной всемирной организацией по своей структуре, несет ответственность и располагает потенциалом, отвечающим требованиям перемен, и развивается в правильном направлении. В этой связи моя делегация с удовлетворением отмечает мнение Генерального секретаря, согласно которому

"Организация Объединенных Наций должна с новой силой подтвердить свою приверженность деятельности в экономической и социальной областях, ставя такую задачу в качестве средства искоренения причин конфликтов". (А/49/1, пункт 4)

Серьезное рассмотрение на постоянной основе проблем и интересов большей части населения мира, проживающей в развивающихся странах, является основополагающим фактором в создании благоприятной для всех международной обстановки. Организация Объединенных Наций должна приложить все усилия для разработки эффективного механизма с целью достижения этой жизненно важной цели. Одним из основных элементов здесь могло бы стать рассмотрение мнений, высказываемых большинством государств-членов, что эффективным образом обеспечило бы всеобъемлющий характер этого процесса. В этой связи моя делегация считает, что Организация Объединенных Наций должна надлежащим образом

рассматривать позиции Движения неприсоединения и Группы 77.

Как отметил Генеральный секретарь, взносы на деятельность Организации Объединенных Наций в целях развития заметно сократились, что затрудняет выполнение системой Организации Объединенных Наций ее обязательств в отношении вопросов развития, предусмотренных в Уставе. Однако, несмотря на то, что Конференция в Рио-де-Жанейро указала на необходимость увеличения вкладов в программы развития, мы, к сожалению, являемся свидетелями серьезного сокращения объема ресурсов, направляемых на эти цели.

В последние годы вопросы оживления деятельности системы Организации Объединенных наций, прежде всего в области развития и в плане координации усилий ее различных органов, активно обсуждались всеми государствами-членами. В этой связи мы отмечаем определенный прогресс в процессе выполнения резолюции 47/199 и других соответствующих резолюций, однако многое еще предстоит сделать для повышения эффективности и отдачи оперативных направлений деятельности Организации Объединенных Наций в соответствии с просьбами развивающихся стран.

Хотя моя делегация поддерживает усилия по укреплению системы резидентов-координаторов, мы твердо убеждены в том, что национальные планы и приоритеты каждой страны являются единственной надежной основой для оперативной деятельности Организации Объединенных Наций и что органы резидентов-координаторов не должны выходить в своих решениях за рамки принятых Генеральной Ассамблеей резолюций.

Мы придаем большое значение пересмотренному докладу Генерального секретаря о Повестке дня для развития, который должен быть издан в ближайшие два дня. Мы надеемся, что этот доклад будет содержать ориентированные на действия рекомендации и конкретные предложения по различным вопросам, включая сферу международной торговли, финансовые ресурсы, меры по облегчению бремени задолженности, передачу технологии и систему координации деятельности в целях развития на международном уровне.

Как отмечается в докладе, сложность международной обстановки и ухудшение ситуации в области мира и безопасности во многих районах мира обуславливает необходимость для Совета Безопасности играть активную роль, как о том свидетельствуют, помимо прочего, его участвовавшие официальные и неофициальные заседания. На наш взгляд, чем большую активность проявляет Совет, тем более подотчетным он должен быть по отношению ко всему членскому составу Организации. Нет необходимости говорить о том, что отсутствие необходимой подотчетности могло бы самым серьезным образом подорвать авторитет Совета. Генеральный секретарь в пункте 30 своего доклада заявляет о том, что имеется определенная обеспокоенность в связи с появившейся в Совете тенденцией заниматься вопросами, "которые, как отмечается, не входят в круг его ведения". Кроме того, Совет, более авторитетный и демократичный, должен быть транспарентным, должен положить конец применению двойных стандартов и усовершенствовать процесс принятия решений и свои рабочие методы.

Генеральный секретарь отметил, что более широкое участие делегаций в рассмотрении на Генеральной Ассамблее пункта повестки дня, касающегося ежегодного доклада Совета Безопасности, свидетельствует об интересе государств-членов к работе Совета. Моя делегация, соглашаясь с этим замечанием, подчеркивает значение осуществления резолюции 48/264 по вопросу о повышении эффективности работы Генеральной Ассамблеи и, в частности пункта 4 ее постановляющей части, который гласит, что Генеральная Ассамблея:

"Предлагает Председателю Генеральной Ассамблеи после консультаций предложить соответствующие пути и средства с целью содействовать углубленному обсуждению Ассамблеей вопросов, содержащихся в докладах, представляемых ей Советом Безопасности".

Моя страна всегда поддерживала необходимость защиты прав человека и содействия их осуществлению на основе принципов беспристрастности, объективности и неизбирательности. Однако мы вместе с другими неприсоединившимися странами решительно отвергаем использование прав человека в качестве

средства политической эксплуатации и выражаем обеспокоенность в связи с тенденцией к рассмотрению некоторых аспектов прав человека селективным образом, без должного учета экономических, социальных и культурных прав, касающихся потребностей человека. Мы считаем, что развитие демократии, эволюция и уважение всех прав человека и основополагающих свобод являются взаимосвязанными областями.

В этом контексте делегация Исламской Республики Иран отмечает усилия, предпринятые Верховным комиссаром по правам человека, что нашло отражение в докладе Генерального секретаря. В прошлом году мы активно участвовали в деятельности Рабочей группы в Третьем комитете, когда разрабатывался мандат Верховного комиссара. Мы решительно считаем, что Рабочая группа Третьего комитета на текущей сессии должна активизировать свою работу, с тем чтобы реализовать и укрепить цель, поставленную в Венской декларации, равно как и принципы, содержащиеся в Декларации о праве на развитие. В этой связи необходимо приложить все усилия для проведения анализа существующих механизмов и процедур в деятельности учреждений Организации Объединенных Наций в области прав человека, с тем чтобы избежать дублирования их усилий в целях повышения их эффективности.

Что касается пункта 744 доклада, касающегося Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия, то мы убеждены в том, что в ходе этой Конференции особое внимание должно быть уделено пересмотру этого Договора, с тем чтобы проанализировать при этом его достижения и изыскать пути исправления его недостатков до того, как начнется обсуждение вопроса о его продлении на определенный срок.

Что касается пункта 746 доклада Генерального секретаря, где говорится о Конвенции по химическому оружию, то мы считаем, что в ходе обсуждений в Подготовительной комиссии Организации по запрещению химического оружия не было достигнуто никакого существенного прогресса. Мы обеспокоены тем, что некоторые страны не собираются выполнять свои обязательства по Конвенции по химическому оружию, в частности применительно к статье 11 Конвенции, касающейся экономического и технического сотрудничества в химическом секторе.

В своем докладе Генеральный секретарь отмечает ряд аспектов операций по поддержанию мира и подчеркивает важность этих операций и их вклад в поддержание международного мира и безопасности. Моя делегация считает, что все аспекты операций по поддержанию мира должны строго соответствовать целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности принципу полного соблюдения суверенитета, суверенного равенства, территориальной целостности всех государств и невмешательства в их внутренние дела. Операции по поддержанию мира должны отличаться от других типов операций, которые проводятся Организацией Объединенных Наций на местах в соответствии с их собственными мандатами; необходимо обеспечить равные возможности для облегчения самого широкого участия государств-членов в операциях по поддержанию мира. В этой связи Организация Объединенных Наций должна использовать любые предложения, поступающие от государств-членов.

Празднование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций заслуживает того, чтобы быть отмеченным обновленной и объективной тенденцией в направлении осуществления необходимых корректив, которых требует эта новая эпоха. Уже высказывалось немало идей о том, как сделать Организацию более работоспособной и эффективной. В будущем году еще больше подобных идей будет высказано практически всеми участниками международного процесса. Для содействия выполнению грандиозной задачи всеобъемлющего учета всех этих идей и мнений необходимы огромные усилия и опыт. Секретариату в числе прочих групп придется взять на себя обременительную обязанность решения этого вопроса, в частности в том что касается подготовки необходимых докладов. При освещении всех шагов этого процесса пересмотра нельзя упускать из виду следующие важные элементы: трезвый анализ прошлой деятельности Организации, особенно в области развития, и поиск точек соприкосновения в интересах достижения глобального консенсуса. Неоспоримым фактом является то, что примат политических соображений над человеческими ценностями во многом препятствует удачному использованию потенциала Организации; сохранение такой ситуации представляет собой самую большую опасность для будущей деятельности Организации Объединенных Наций. Как подчеркивал ранее в своем выступлении

перед Ассамблеей министр иностранных дел Исламской Республики Иран,

"Подготовку и планирование на вторую половину века существования Организации Объединенных Наций следует проводить с полным учетом этого недостатка и с целью укрепления эффективности Организации в выполнении этих согласованных задач, которые представляют интерес и имеют значение для международного сообщества в целом". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Пленарные заседания, 5-е заседание, стр. 51)

Г-н Кассар (Мальта) (говорит по-английски): Это третий доклад, представленный Генеральным секретарем г-ном Бутросом Бутросом-Гали в соответствии со статьей 98 Устава. Моя делегация хотела бы присоединиться к тем, кто поздравил Генерального секретаря с подготовкой столь всеобъемлющего доклада о работе Организации.

Генеральный секретарь рекомендует Организации Объединенных Наций заниматься непосредственными проблемами конфликтов и при любых обстоятельствах учитывать аспекты развития. Сегодня тесная взаимосвязь между прочным миром и усилиями по содействию экономическому, социальному и политическому развитию всеми признана. Однако осознание этого несет с собой новые обязательства и новую ответственность. Как отмечает Генеральный секретарь,

"Мы можем строить прочный фундамент эры безопасности, справедливости и творческого созидания для всего человечества". (A/49/1, пункт 791)

"Задачи, обусловленные неординарными вызовами и возможностями текущего момента, требуют далеко идущих решений, проникнутых духом максимальной целеустремленности". (там же, пункт 795)

Мое правительство разделяет убежденность в том, что во всех своих усилиях Организация Объединенных Наций должна руководствоваться не мелкими политическими соображениями, а общими для человечества принципами, ценностями, закрепленными в Уставе.

Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Нтакибирора (Бурунди).

Организация Объединенных Наций и сложившаяся вокруг нее система институтов главным образом основываются на опыте и идеализме, превалировавших непосредственно после окончания второй мировой войны. Эпоха "холодной войны" в значительной степени нарушила функционирование этих институтов и в некоторых ключевых областях подорвала их авторитет. В сегодняшнем быстро меняющемся мире эти институты в срочном порядке пытаются определить заново и активизировать свою роль для повышения своей значимости и эффективности. Настоящие прения являются важным элементом в этом продолжающемся процессе.

В докладе совершенно верно подчеркнуто значение создания прочной финансовой основы Организации Объединенных Наций, которая позволила бы ей реагировать на разнообразные требования, предъявляемые к ней новым мировым порядком. Чрезвычайно важна приверженность государств-членов обеспечению адекватных финансовых ресурсов. Все члены Организации Объединенных Наций должны выполнять свои обязательства. Мальта приветствует проводимые в Организации административные реформы, направленные на устранение ненужных бюрократических прослоек, и высоко ценит всемерное сотрудничество сотрудников Секретариата, быстро и гибко реагирующих на новые обязанности Организации.

Генеральный секретарь предлагает усовершенствовать процедуры рассмотрения и утверждения бюджетов операций по поддержанию мира. Предоставление финансовых полномочий на более длительное время имеет очень важное значение. Как говорит Генеральный секретарь, государства-члены должны быть в состоянии

"с большей точностью оценивать возможный объем финансовых обязательств, которые они должны будут нести в случае продления Советом Безопасности мандатов операций по поддержанию мира". (там же, пункт 105)

Деятельность Организации Объединенных Наций в области поддержания мира уже не ограничивается традиционным патрулированием

буферных зон и наблюдением за соблюдением соглашений о прекращении огня. Теперь проводятся более творческие, а иногда даже опасные операции, такие, как разоружение враждующих группировок и обеспечение прикрытия при доставке чрезвычайной гуманитарной помощи. Всего за пять лет численность военного персонала, участвующего в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, выросла примерно с 10 000 до более 70 000 человек.

В докладе отмечаются некоторые из трудностей, возникающих на этом все более сложном пути, и усилия по их преодолению. Особый интерес представляет инициатива Генерального секретаря о создании резервного механизма для поддержания мира. На этапе подготовки операций отдельные государства-члены брали бы перед Организацией Объединенных Наций обязательство предоставить в согласованные сроки определенные средства на проведение операций по поддержанию мира. При этом сохранялось бы суверенное право государств принимать решения об участии в той или иной операции, для которой испрашивается помощь. Мое правительство рассматривает эти меры с тем вниманием, которого они заслуживают.

Находясь на посту Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе ее сорок пятой сессии, г-н Гвидо де Марко предложил, чтобы Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) провозгласило себя региональным соглашением по смыслу главы VIII Устава Организации Объединенных Наций; позднее это предложение было официально выдвинуто Мальтой в ходе состоявшегося в Праге заседания Совета министров СБСЕ и на последующей встрече в Хельсинки. Это предложение было утверждено главами государств и правительств стран -членов СБСЕ на встрече на высшем уровне Хельсинки-2.

Мое правительство приветствует предпринятые Генеральным секретарем за прошедший год инициативы по развитию сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Это имеет особо важное значение потому, что бедствие войны все еще приносит невыразимые страдания человечеству в результате целого ряда региональных конфликтов.

По мнению моей делегации, сотрудничество с региональными организациями играет важную роль

еще и в свете новых угроз внутренней и региональной безопасности, возникающих в результате таких явлений, как международный оборот наркотиков и организованная преступность. Возглавляемая г-ном Джоржо Джакомелли Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами заслуживает добрых слов в свой адрес и нашей полной и всеобъемлющей поддержки.

Сейчас, когда прилагаются усилия с целью обеспечить уважение человеческого достоинства всех людей, являющихся частицей нашего глобального сообщества, мы должны постоянно помнить о необходимости международной солидарности. В этой связи важнейшее значение имеет укрепление демократии, и мое правительство полностью поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи всем государствам, нуждающимся в содействии в этой области.

Контроль за проведением выборов играет ключевую роль в обеспечении стабильности; выборы должны не только быть справедливыми, но и выглядеть справедливыми. Подрыв демократии в результате манипулирования процессом выборов представляет собой надругательство над волей народа. Ничто не может оправдать действия, предпринимаемые с тем, чтобы не дать народу возможности осуществить свое право самому выбирать тех, кто будет им руководить.

Взаимосвязь между обеспечением развития и обеспечением безопасности четко проявляется в тех опасностях, которые подспудно существуют в мире, резко разделенном на две части: богатое меньшинство и бедное большинство. Для того чтобы ось конфронтации, существовавшей между Востоком и Западом, не сместилась в плоскость отношений между Севером и Югом, мы должны обеспечить, чтобы "железный занавес" не сменился на "занавес бедности".

Неравномерность развития основных институтов системы Организации Объединенных Наций снижает ее потенциал в сфере урегулирования широкого круга взаимосвязанных вопросов.

Согласно Уставу Экономический и Социальный Совет уполномочен заниматься вопросами

экономического и социального развития. Однако он оказался не в состоянии наладить жизнеспособные отношения не только с бреттон-вудскими учреждениями, но и с рядом специализированных учреждений, наделенных многосекторальными мандатами в области развития. Еще важнее то, что Совет не смог наладить такие отношения с Генеральной Ассамблеей, что обеспечило бы надлежащее включение проблематики развития в комплекс усилий, направленных на утверждение мира и безопасности в глобальных масштабах. Стремительность, с которой вопросы, относящиеся к сфере развития, вторгаются в сферу безопасности, должна заставить нас безотлагательно приступить к завершению давно начатых усилий по перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.

Генеральная Ассамблея является единственным органом в рамках международной системы учреждений, в работе которого все государства принимают участие в качестве полноправных и постоянных членов, и который наделен наиболее полным мандатом по рассмотрению всех вопросов, касающихся межгосударственных отношений. Процесс активизации деятельности Генеральной Ассамблеи лишь частично способствует упорядочению проходящих в ней обсуждений и повышению их эффективности. Обеспечение эффективности не должно быть самоцелью. Что касается Генеральной Ассамблеи, то цель ее деятельности носит политический характер и состоит в решительном превращении Ассамблеи в центр международного сотрудничества в вопросах мира и развития.

Главная задача Организации остается прежней - поддержание международного мира и безопасности. В своем докладе Генеральный секретарь отмечает:

"В современном, изменившемся мире определение понятия безопасности более не сводится только к вопросам территории и военной силы. Сегодня оно включает в себя экономическое благосостояние, экологическую устойчивость и защиту прав человека". (А/49/1, пункт 4)

Перечисленные элементы являются ключевыми составляющими более широкого общего наследия

человечества, которое мы признаем в качестве силы, вдохновляющей нас в наших действиях.

Концепция общего наследия на сегодня воплощена в целом ряде конвенций. И этот факт делает честь всем нам, поскольку он свидетельствует о том, что мы относимся с чувством ответственности и справедливости к лежащим на нас обязанностям перед нынешним и будущими поколениями. Он свидетельствует о солидарности между поколениями, к достижению которой мы стремимся в рамках наших усилий по созданию действительно достойного человека сообщества.

Такое широкое единодушие привело к росту числа органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами защиты и развития определенных аспектов общего наследия. Эти подразделения работают независимо друг от друга, в условиях почти полного отсутствия координации их усилий. Предпринимая те или иные шаги в различных областях жизни мы не должны упускать из виду более широкий контекст. Для того чтобы могла быть достигнута благородная цель обеспечения устойчивого наследия для будущих поколений, должна быть обеспечена слаженность предпринимаемых в различных сферах деятельности усилий. Организационная раздробленность создает реальную угрозу эффективному функционированию более справедливого международного порядка. Работа всего механизма зависит от состояния каждого из составляющих его винтиков. Организационный контроль здесь необходим.

Мое правительство предлагает не изобретать заново колесо, а обеспечить постепенное преобразование роли Совета по Опеке. Выступив четыре года назад в своем качестве Председателя сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи, с предложением о проведении такой реформы заместитель премьер-министра моей страны г-н Гвидо де Марко высказался в пользу альтернативных подходов к рассмотрению вопроса о функциях и мандате Совета по Опеке. Сегодня, в результате проведения на Палау в ноябре 1993 года плебисцита, в ходе которого народ этой территории свободно осуществил свое право на самоопределение, соглашение об опеке в отношении этой последней территории, остававшейся в системе опеки, утратило свою силу. В этой связи 25 мая 1994 года Совет по Опеке принял поправку к своим правилам процедуры, в соответствии с которой

отныне вопрос о месте и времени заседаний Совета будет определяться в соответствии с решением либо самого Совета, либо его Председателя, либо же в соответствии с просьбой большинства его членов, просьбой Генеральной Ассамблеи или Совета Безопасности.

В своем докладе Генеральный секретарь рекомендует Генеральной Ассамблее приступить к осуществлению шагов, направленных на ликвидацию этого органа в соответствии со статьей 108 Устава. Мое правительство приняло эту рекомендацию к сведению. Мы, однако, считаем, что, прежде чем переходить к подобным действиям, следует рассмотреть и другие возможности. Совет по Опеке стал жертвой собственного успеха. Он выполнил мандат, врученный ему почти 50 лет назад. Мы считаем, что есть возможности для изменения этого мандата, с тем чтобы он отвечал потребностям претерпевшей изменения международной системы.

Новая роль Совета могла бы состоять в осуществлении, по просьбе человечества, управления его общим наследием. Совет в этом случае превратился бы в рабочий форум, в рамках которого различные руководящие органы, ответственные за сохранение общего наследия и решение других проблем, могли бы координировать свои усилия. Сегодня потребность в подобной координации ощущается в целом ряде взаимосвязанных областей, начиная со сферы климатических изменений и заканчивая сферой прав человека. Обеспечив консолидацию условий, при которых общее наследие могло бы и впредь оказывать воздействие на область международной политики, мы еще раз подтвердим свою приверженность призыву Генерального секретаря обеспечить более эффективное, более результативное и более ответственное использования возможностей Организации Объединенных Наций при решении широчайшего круга глобальных проблем.

Преобразованный Совет по Опеке стал бы подлинным воплощением смысла заключительной фразы доклада Генерального секретаря, а именно его слов о том, что

"Организация Объединенных Наций - это не просто инструмент мира, справедливости и сотрудничества между нациями в деле развития; для человечества и будущего она является

хранительницей надежды. Эта надежда заслуживает сохранения нашей глубочайшей приверженности". (А/49/1, пункт 797)

Задачи, которые Организации Объединенных Наций придется решать после своего 50-летнего юбилея, огромны. Организация Объединенных Наций второго поколения должна выполнить возложенную на нее ответственность за обеспечение мира в условиях свободы. Ибо человечество слишком долго находилось на положении заложника идеологических разногласий, лишавших его возможности принять заслуженное участие в использовании общих богатств. И тот факт, что многим миллионам людей, по-прежнему лишенным законного права жить в условиях уважения человеческого достоинства, все еще приходится переносить страдания, не оставляет нам другого выбора, кроме как своими усилиями содействовать превращению выраженной в Уставе нашими предшественниками принципиальной решимости в конкретную реальность.

Г-жа Олбрайт (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты с радостью пользуются этой возможностью, для того чтобы отреагировать на четкий и всеобъемлющий доклад Генерального секретаря (А/49/1). В докладе содержится большой объем информации, отражающей объем и суть работы Организации Объединенных Наций. Мое правительство высоко оценивает энергичные усилия Генерального секретаря, направленные на осуществление его обязанностей.

На пороге пятидесятого года в истории Организации Объединенных Наций история предоставляет нам уникальную возможность работать сообща на благо достижения благородных целей, ради которых и была создана Организация Объединенных Наций. Сегодня дивиденды международного сотрудничества проявляют себя повсюду на земном шаре: это снижение ядерной напряженности, соглашение о всемирной торговле, героическое продвижение к достижению мира на Ближнем Востоке, вдохновляющий переход к демократии в Южной Африке, восстановление законной власти в Гаити, растущее понимание необходимости устойчивого развития, неуклонное улучшение в деле иммунизации детей и в здравоохранении. Во всех регионах земного шара наблюдаются примеры того, как люди преодолевают

границы ранее возможного и выходят за рамки исторических ограничений, преодолевая тревоги и ограничения. От Центральной Европы до Центральной Америки и от Юго-Восточной Азии до Африки наблюдается высвобождение новых и позитивных сил, питаемых свободой и устремленных в будущее.

Однако, как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе, существуют опасные перекрестные течения. В Боснии и Руанде мы являемся свидетелями таких зверств, масштабы которых мало с чем сопоставимы в нашем столетии. В большом числе регионов эксплуатация этнических и культурных противоречий усиливает нестабильность, мешает развитию, тормозит реформы и заставляет невинные семьи покидать свои жилища.

Большое число чрезвычайных гуманитарных ситуаций неизменно привлекает внимание международного сообщества, отвлекая тем самым внимание от стратегии обеспечения более надежного человеческого и социального развития. Наша задача состоит в том, чтобы удовлетворить насущные потребности, возводя по кирпичикам здание долгосрочного прогресса. В этой деятельности не может быть схем, которые гарантируют успех наверняка, у всех моделей есть та или иная слабая сторона. Необходимо широкое и непрерывное международное обсуждение, направленное на выработку рабочего консенсуса и обеспечение партнерства по этим вопросам. Соединенные Штаты и впредь будут высказывать свои предложения и внимательно прислушиваться к предложениям других.

В качестве вклада в это обсуждение позвольте мне сегодня кратко остановиться на некоторых конкретных шагах, которые, по мнению Соединенных Штатов, могут быть предприняты сорок девятой сессией Генеральной Ассамблеи с целью продвижения вперед в выполнении взаимосвязанных задач обеспечения мира, процветания и демократии в условиях нового мира.

Во-первых, мы должны продолжить усилия, направленные на превращение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в более эффективный инструмент коллективной безопасности. Мое правительство обнадеживает прогресс, который достигается в деле принятия решений, модернизации возможностей,

поднятии управления на более высокий профессиональный уровень и в улучшении координации в рамках гуманитарных операций. Опыт Руанды свидетельствует о необходимости создания в Организации Объединенных Наций материально-технической базы и таких механизмов, которые позволят быстрее разворачивать силы для обеспечения решений Совета Безопасности.

Генеральный секретарь справедливо подчеркивает значение оказания государствами-членами поддержки, а также их участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Под руководством президента Клинтона Соединенные Штаты стремятся внести свой вклад. Этой осенью мы выплатили 1,2 млрд. долл. США в счет погашения своих обязательств по взносам в бюджет до конца календарного года. Мы оказываем техническую помощь, предоставляем на регулярной основе информацию и персонал Департаменту по операциям по поддержанию мира. Мы позитивно отреагировали на инициативу Генерального секретаря в отношении создания резервных сил, перечислив возможности, которые могут быть в распоряжении при соответствующих условиях, с тем чтобы содействовать проведению операций Организации Объединенных Наций. Вне системы поддержания мира Организации Объединенных Наций уникальные возможности Соединенных Штатов также используются для обеспечения одобренных Организацией Объединенных Наций задач в Сомали, бывшей Югославии, Кувейте, Руанде и Гаити.

Второй областью, в которую Ассамблея может внести важный вклад, является контроль над вооружениями и разоружение. Мы будем решительно выступать за продление на неограниченный срок Договора о нераспространении ядерного оружия. Сохранение в силе этого Договора имеет центральное значение для успеха других приоритетных задач в области контроля над вооружениями и нераспространения, включая всеобъемлющий договор о запрещении испытаний ядерного оружия. Мы также надеемся, что Ассамблея поддержит меры по ограничению торговли смертоносными противопехотными наземными минами. Слишком большое количество гражданских лиц и особенно детей были убиты или искалечены в результате применения этих огульных и недорогостоящих орудий террора.

В-третьих, в связи с предстоящим докладом по повестке дня для развития Генеральный секретарь отмечает целый ряд экономических и экологических проблем, которые система Организации Объединенных Наций и государства-члены должны решить эффективно. Время предоставляет возможность, а глубина проблем обуславливает необходимость прагматического и целостного подхода, который бы отражал сложность обеспечения устойчивого развития, которая выходит за рамки темпов экономического роста. Цели должны быть устремлены в будущее, но осуществимы. Соединенные Штаты считают, что Повестка дня на XXI век и Комиссия по устойчивому развитию, дополняемые недавно состоявшимися всемирными конференциями по правам человека, народонаселению, социальному развитию и положению женщин, должны составлять основу повестки дня Организации Объединенных Наций в целях развития. Мы также считаем необходимым укрепить сотрудничество между учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Всемирным банком и другими бреттонвудскими институтами, не посягая при этом на основополагающие обязательства какой бы то ни было из структур. Мы по-прежнему глубоко убеждены в том, что открытые экономические и политические системы являются важной предпосылкой для расширения возможностей и устойчивого роста.

В своем докладе Генеральный секретарь справедливо упоминает другую приоритетную задачу, которая состоит в укреплении связей между чрезвычайной помощью, восстановлением и долгосрочным развитием. Соединенные Штаты и впредь будут тесно сотрудничать с Секретариатом и другими государствами для обеспечения прогресса в достижении этой цели.

В-четвертых, Соединенные Штаты Америки призывают государства - члены Организации Объединенных Наций и далее расширять и углублять деятельность этой Организации, направленную на поддержку демократии, прав человека и справедливости. Это также взаимосвязанные цели, и наша поддержка, как политическая, так и финансовая, является жизненно важным элементом превентивной дипломатии и развития. В этой связи на нас большое впечатление произвели смелые и новаторские усилия Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по

правам человека. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна гордиться своей успешной деятельностью по обеспечению перехода к гражданскому миру и демократии в таких различных местах, как Намибия, Камбоджа, Сальвадор, Южная Африка, а теперь, мы надеемся, и Мозамбик. Наконец, мы придаем глубокое значение работе Трибунала по военным преступлениям для бывшей Югославии и параллельно функционирующего органа по Руанде, который, как мы надеемся, будет создан.

В комплексе эти усилия свидетельствуют о развитии данных институтов не только как правительственных структур, а как средства выражения воли отдельных личностей - независимо от пола, расы или этнической принадлежности, - которые заслуживают того, чтобы быть свободными, чтобы уважалось их человеческое достоинство, обеспечивалась их безопасность от посягательств тех, кто совершает преступления против человечности.

Пятый вопрос, на котором я остановлюсь сегодня, касается Ближнего Востока. Вчера в Иордании весь мир получил дополнительные доказательства того, что бывшие границы возможного превышены. Даже самые глубокие обиды и отсутствие безопасности могут быть преодолены теми, кто исполнен решимости формировать историю, а не быть у нее в плену. Этой осенью в Ассамблее у нас будет возможность развить сдвиги, которые произошли в отношениях между Израилем и Иорданией, а также между Израилем и Организацией освобождения Палестины. Настало время полностью избавиться от полемики и раскола прошлого. В этом нестабильном регионе мир по-прежнему труднодостижим. Наш ответ террористам повсюду, покушающимся на мир, должен быть решительным. Эта Организация должна однозначно занимать миротворческую позицию в этом регионе. Мы должны делать все для того, чтобы поощрять миротворческие силы и помогать гражданам достичь того, что президент Клинтон назвал тихим чудом нормальной жизни.

Шестое, Соединенные Штаты, как и прежде, привержены сотрудничеству со всеми государствами-членами, с тем чтобы превратить Организацию Объединенных Наций в более совершенный и эффективный механизм для удовлетворения общих потребностей наших граждан. Мы приветствуем

план Генерального секретаря по реорганизации столь умело руководимого Департамента по вопросам администрации и управления, чтобы создать

"Департамент без лишних элементов и с упорядоченной структурой и четкой системой обеспечения ответственности и подотчетности".
(А/49/1, пункт 62)

Мы также удовлетворены решением Генеральной Ассамблеи создать новое управление служб внутреннего надзора. Этой осенью в предстоящие месяцы мы будем стремиться к тому, чтобы адекватные ресурсы были выделены для этого Управления и чтобы была сохранена его оперативная независимость.

Мы должны учитывать, что в эту эпоху разнообразия чрезвычайных ситуаций и ограниченных ресурсов эффективность имеет человеческое лицо. Фонды, сэкономленные за счет лучшего управления, меньшего дублирования и меньших затрат, это фонды, выделяемые для ухода за детьми, возвращения беженцев в свои дома и для оказания помощи общинам укрепиться или восстановить себя ради будущего. Государства-члены обязаны сотрудничать с Генеральным секретарем и его сотрудниками, с тем чтобы гарантировать, что средства, поступающие в Организацию Объединенных Наций, использовались разумно и эффективно.

Государства-члены также обязаны обеспечить сохранение финансовой жизнеспособности Организации. Как отметил в своем докладе Генеральный секретарь, это политический, а не просто финансовый вопрос. Мы считаем, что рабочая группа открытого состава на высоком уровне Генеральной Ассамблеи должна рассмотреть возможные пути решения проблемы финансирования.

Наконец, мы приветствуем продолжающуюся работу по вопросу реформы Совета Безопасности. Соединенные Штаты совместно со многими странами подчеркивали важность достижения более широкого участия в Совете, не ставя под угрозу его эффективность. Германия и Япония должны быть причислены к числу постоянных членов, учитывая их потенциал в деле содействия международному миру, процветанию и безопасности. Добавление трех

непостоянных мест еще более расширило бы представительство в Совете, не расширяя его безмерно.

Мы должны основываться на нынешних усилиях привлечения к работе государств-членов и информировать их о работе Совета посредством увеличения транспарентности и укрепления рабочих отношений между Советом и странами, которые вносят вклад в операции по поддержанию мира. Авторитет и эффективность Совета Безопасности - это вопрос всех, кто желает видеть решительные совместные усилия во имя международного мира и правопорядка. Они не должны допускать, чтобы процедурные сложности осуществления реформ затрудняли их осуществление.

Скоро мы вступим во вторую половину столетия существования Организации Объединенных Наций. Сегодня, более чем когда-либо, у нас есть отличные возможности помочь этой Организации выполнить свои обещания. Нам нет нужды ограничивать себя узкими горизонтами прошлых достижений. Новая Организация Объединенных Наций обладает потенциалом двигаться вперед и выйти за рамки старых представлений в вопросах сохранения мира, ограничения передачи и распространения смертоносных вооружений, обеспечения демократии, защиты прав человека, поощрения устойчивого экономического роста, предотвращения болезней и большего уважения к закону.

Бывший Генеральный секретарь Хаммаршельд однажды сказал, что мы должны

"прекратить думать об Организации Объединенных Наций как о странной абстракции Пикассо, а видеть ее как картину, которую мы сами нарисовали".

Как государства-члены мы должны взять на себя всю ответственность за адаптацию структур Организации Объединенных Наций к потребностям новой эры. Поступая таким образом, мы сослужим добрую службу как налогоплательщикам, так и

Организации Объединенных Наций, и мы поможем создать глобальный порядок, при котором будут отражены и сохранены и наши интересы, и наши ценности, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.